

Σε περίπτωση που:

- η AV είναι θετική αλλά όχι μεγαλύτερη από 1 dB

ή

- τρία L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 3 dB αλλά όχι περισσότερο από 4 dB

ή

- τέσσερα L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 2 dB αλλά όχι περισσότερο από 3 dB

0,06% για το Υποβρύχιο 1.

Σε περίπτωση που:

- η AV είναι μεγαλύτερη από 1 dB αλλά όχι μεγαλύτερη από 2 dB

ή

- τέσσερα L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 3 dB αλλά όχι περισσότερο από 4 dB

ή

- πέντε L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 2 dB αλλά όχι περισσότερο από 3 dB

0,12% για το Υποβρύχιο 1.

Σε περίπτωση που:

- ένα L_i υπερβαίνει περισσότερο από 4 dB αλλά λιγότερο από 5 dB

0,06% για το Υποβρύχιο 1.

- ένα L_i υπερβαίνει περισσότερο από 5 dB αλλά λιγότερο από 6 dB

0,12% για το Υποβρύχιο 1.

Τα ως άνω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

2.14.2 Στατικός Εκπεμπόμενος Θόρυβος ευρείας ζώνης Υποβρυχίου 1 ως Παράρτημα Β (για κάθε μία από τις έξι συσκευές) (μη εφαρμόσιμο για τα Υποβρύχια 2 και 3).

Η δοκιμή ακουστικής υπογραφής με στάθμη στατικού θορύβου ευρείας ζώνης (με εύρος ζώνης 1/3 οκτάβας από 16Hz έως 16kHz) θα αποδείξει την βελτίωση σε ότι αφορά στον στατικό εκπεμπόμενο θόρυβο ευρείας ζώνης για την αντίστοιχη συσκευή ως ορίζεται στην Τεχνική Προδιαγραφή της Προσθήκης 1 του Παραρτήματος Α, Status Report No. 0190.2.

Θα εκτελεσθεί μέτρηση στάθμης εκπεμπόμενου στατικού θορύβου ευρείας ζώνης και οι μετρήσεις θα ληφθούν με τις ίδιες συνθήκες βάρους όπως κατά την επιχειρησιακή ετοιμότητα.

Σε περίπτωση που η βελτίωση στάθμης θορύβου L_i υπερβαίνει το όριο L_{LC} της σχετικής καμπύλης απόκρισης για την αντίστοιχη συσκευή για φάσματα στατικού θορύβου ευρείας ζώνης (όπως καθορίζεται στην Προσθήκη 1 του Παραρτήματος Α, Status Report No. 0190.2), θα εφαρμόζονται οι παρακάτω Ποινικές Ρήτρες:

Σε περίπτωση που:

- η AV είναι θετική αλλά όχι μεγαλύτερη από 1 dB

ή

- τρία L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 3 dB αλλά όχι περισσότερο από 4 dB

ή

- τέσσερα L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 2 dB αλλά όχι περισσότερο από 3 dB

0,01% για την αντίστοιχη συσκευή.

Σε περίπτωση που:

- η AV είναι μεγαλύτερη από 1 dB αλλά όχι μεγαλύτερη από 2 dB

ή

- τέσσερα L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 3 dB αλλά όχι περισσότερο από 4 dB

ή

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 83 από 83
----------------------	--	----------------------------

- πέντε L_i υπερβαίνουν περισσότερο από 2 dB αλλά όχι περισσότερο από 3 dB

0,02% για την αντίστοιχη συσκευή.

Σε περίπτωση που:

- ένα L_i υπερβαίνει περισσότερο από 4 dB αλλά λιγότερο από 5 dB

0,01% για την αντίστοιχη συσκευή.

- ένα L_i υπερβαίνει περισσότερο από 5 dB αλλά λιγότερο από 6 dB

0,02% για την αντίστοιχη συσκευή.

Τα ως άνω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

2.14.3 Στατικός Εκπεμπόμενος Θόρυβος στενού φάσματος (narrow band) Υποβρυχίου 1 ως Παράρτημα Β για κάθε μία από τις έξι συσκευές (μη εφαρμόσιμο για τα Υποβρύχια 2 και 3).

Η δοκιμή εκπεμπόμενου στατικού θορύβου στενού φάσματος (με εύρος 1Hz από 10Hz έως 1500Hz) θα αποδείξει την βελτίωση στατικού εκπεμπόμενου θορύβου στενού φάσματος σε ότι αφορά την σχετική συσκευή ως ορίζεται στην Τεχνική Προδιαγραφή της Προσθήκης 1 του Παραρτήματος Α. Status Report No. 0190.2.

Θα εκτελεσθεί μέτρηση στατικού θορύβου στενού φάσματος και οι μετρήσεις θα ληφθούν με τις ίδιες συνθήκες βάρους όπως κατά την επιχειρησιακή ετοιμότητα.

Κατά την περίπτωση όπου η βελτίωση για το σημείο με την υψηλότερη τιμή της καμπύλης της αντίστοιχης συσκευής για φάσματα εκπομπής στατικού θορύβου σε narrow band (όπως ορίζεται στην Προσθήκη 1 του Παραρτήματος Α. Status Report No. 0190.2) δεν επιτευχθεί, τότε εφαρμόζονται οι παρακάτω Ποινικές Ρήτρες:

Βελτίωση από 5 dB έως 3 dB 0.00% για την αντίστοιχη
συσκευή

Βελτίωση από 3 dB έως 2 dB 0.03% για την αντίστοιχη
συσκευή

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 84 από 84
----------------------	--	----------------------------

Βελτίωση από 2 dB έως 0 dB 0,06% για την αντίστοιχη συσκευή

Τα ως άνω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά για την αντίστοιχη συσκευή.

2.15 Επιδόσεις Ακρίβειας Αισθητήρων Οπλικού Συστήματος.

Εάν οι μετρηθείσες τιμές για τους αισθητήρες Οπλικού Συστήματος και οι ακριβείς ΤΜΑ δεν επιτυγχάνουν τις τιμές ως καθορίζονται στην Προσθήκη 1 του Παραρτήματος Β για το Υποβρύχιο 1 θα εφαρμόζονται οι παρακάτω Ποινικές Ρήτρες για τις κατηγορίες (φάσεις) 1 έως 3 οι οποίες καθορίζονται λεπτομερώς στο Παράρτημα Υ:

για φάση 1 0,10%

για φάση 2 0,20%

για φάση 3 0,30%

Οι ως άνω αναφερόμενες τιμές εφαρμόζονται για τους αισθητήρες του Οπλικού Συστήματος εκτός των Radar και ESM για τα οποία εφαρμόζονται τρία τέταρτα (3/4) των τιμών ποινικών ρητρών των ως άνω αναφερόμενων φάσεων.

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3. Τεχνικά Ελαττώματα Υποβρυχίων 2 και 3

Εάν οι παρακάτω αναφερόμενες επιδόσεις δεν επιτευχθούν και δεν αποκατασταθούν από τον Ανάδοχο μέχρι την παράδοση των Υποβρυχίων 2 και 3 ή όποιου άλλου χρόνου συμφωνηθεί αμοιβαία, θα καταβληθούν Ποινικές Ρήτρες στον Αγοραστή από τον Ανάδοχο για την πλήρη και τελική ικανοποίηση όλων των απαιτήσεων του ως ακολούθως:

3.1. Μετακεντρικό ύψος σύμφωνα με το Παράρτημα Β1.

Ελάττωση από 0% έως 10% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα Β1:

0,000%

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 85 από 85
----------------------	--	----------------------------

Ελάττωση από 10,01% έως 20% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα B1:

0,050%

Ελάττωση από 20,01% έως 25% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα B1:

0,100%

Τα ανωτέρω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.2. Μέγιστος Μοχλοβραχίονας Επαναφοράς εν Καταδύσει, σύμφωνα με το Παράρτημα B1

Μείωση από 0% έως 10% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα B1:

0,000%

Μείωση από 10,01% έως 15% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα B1:

0,050%

Μείωση από 15,01% έως 20% της αντίστοιχης τιμής κατά το Παράρτημα B1:

0,100%

Τα ανωτέρω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.3. Εφεδρική πλευστότητα σύμφωνα με το Παράρτημα B1

9,501% έως 10,000% του εκτοπίσματος επιφανείας: 0,000%

9,001% έως 9,500% του εκτοπίσματος επιφανείας: 0,010%

8,501% έως 9,000% του εκτοπίσματος επιφανείας: 0,300%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.4. Δοκιμή Μεγίστου Βάθους Κατάδυσης, σύμφωνα με το Παράρτημα B1

Μείωση της Δοκιμής Μεγίστου Βάθους Κατάδυσης από 0 μέτρα έως 9,9 μέτρα: 0,000%

Μείωση της Δοκιμής Μεγίστου Βάθους Κατάδυσης από 10 μέτρα έως 24,9 μέτρα: 1,000%

Τα ανωτέρω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 86 από 86
----------------------	--	----------------------------

3.5. Μέγιστη Ταχύτητα εν Καταδύσει με Συστοιχία σύμφωνα με το Παράρτημα Β1

Μείωση ταχύτητας από 0,01 έως 0,400 κόμβους:	0,0%
Μείωση ταχύτητας από 0,41 έως 0,600 κόμβους:	0,25%
Μείωση ταχύτητας από 0,61 έως 0,800 κόμβους:	0,5%
Μείωση ταχύτητας από 0,81 έως 1,100 κόμβους:	0,75%

Τα ανωτέρω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.6 Μέγιστη ταχύτητα εν καταδύσει με Fuel Cell κατά το Παράρτημα Β1

Μείωση ταχύτητας από 0,01 έως 0,200 κόμβους:	0,000%
Μείωση ταχύτητας από 0,21 έως 0,300 κόμβους:	0,250%
Μείωση ταχύτητας από 0,31 έως 0,400 κόμβους:	0,500%
Μείωση ταχύτητας από 0,41 έως 0,500 κόμβους:	0,800%

Τα ανωτέρω ποσά των Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.7. Μέγιστη ταχύτητα εν Καταδύσει για τη Λειτουργία των Ιστών κατά το Παράρτημα Β1

Μείωση ταχύτητας από 0.01 έως 0.250 κόμβους:	0,000%
Μείωση ταχύτητας από 0.26 έως 0.500 κόμβους:	0,200%
Μείωση ταχύτητας από 0.51 έως 0.750 κόμβους:	0,400%
Μείωση ταχύτητας από 0.76 έως 1.000 κόμβους:	0,600%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.8 Μέγιστη ταχύτητα στην επιφάνεια με τις Κύριες Μηχανές σύμφωνα με το Παράρτημα Β1

Μείωση ταχύτητας από 0.01 έως 0.250 κόμβους:	0,000%
Μείωση ταχύτητας από 0.26 έως 0.500 κόμβους:	0,100%
Μείωση ταχύτητας από 0.51 έως 0.750 κόμβους:	0,200%
Μείωση ταχύτητας από 0.76 έως 1.000 κόμβους:	0,300%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.9 Μέγιστη ακτίνα ενεργείας εν καταδύσει με Συστοιχία κατά το Παράρτημα Β1

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 87 από 87
----------------------	--	----------------------------

μέτρηση (νμ= ναυτικά μίλια)

$\geq 1 < 10\text{νμ}$:	0,00%
$\geq 10\text{νμ} < 20\text{νμ}$:	0,10%
$\geq 20\text{νμ} < 30\text{νμ}$:	0,20%
$\geq 30\text{νμ} < 40\text{νμ}$:	0,50%
$\geq 40\text{νμ} < 50\text{νμ}$:	0,90%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.10. Ακτίνα ενεργείας εν καταδύσει με Fuel Cell σύμφωνα με το Παράρτημα Β1

μέτρηση (νμ= ναυτικά μίλια)

$\geq 1 < 20\text{νμ}$	0,00%
$\geq 20\text{νμ} < 40\text{νμ}$	0,20%
$\geq 40\text{νμ} < 60\text{νμ}$:	0,40%
$\geq 60\text{νμ} < 80\text{νμ}$:	0,60%
$\geq 80\text{νμ} < 100\text{νμ}$:	0,80%
$\geq 100\text{νμ} < 120\text{νμ}$:	1,00%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.11 Τακτικός Βαθμός αποκρύψεως (1η περίπτωση) σύμφωνα με το Παράρτημα Β1 αύξηση

Από 0,001% έως 0,200%:	0,00%
Από 0,201% έως 0,250%:	0,25%
Από 0,251% έως 0,500%:	0,50%
Από 0,501% έως 0,750%:	0,75%
Από 0,751% έως 0,999%:	1,00%

Προσθεθείσα στη συγκεκριμένη τιμή κατά το Παράρτημα Β1

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.12 Τακτικός Βαθμός αποκρύψεως (2η περίπτωση) κατά το Παράρτημα Β1 αύξηση

Από 0,001% έως 0,200%:	0,000%
------------------------	--------

Από 0,201% έως 0,250%: 0,250%

Από 0,251% έως 0,500%: 0,500%

Από 0,501% έως 0,750%: 0,750%

Από 0,751% έως 0,999%: 1,000%

Προστεθείσα στη συγκεκριμένη τιμή κατά το Παράρτημα Β1

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.13 Τακτική διάμετρος κατά το Παράρτημα Β1 αύξηση

Από 0,100 έως 0,175 μήκη πλοίου: 0,100%

Από 0,176 έως 0,250 μήκη πλοίου: 0,150%

Από 0,251 έως 0,499 μήκη πλοίου: 0,200%

Προστεθείσα στη συγκεκριμένη τιμή κατά το Παράρτημα Β1

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.14. Περιβαλλοντολογικές συνθήκες κατά το Παράρτημα Β1

Από 0,501% έως 0,85%: 0,000%

Από 0,851% έως 1,000%: 0,100%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.15. Ακουστική Υπογραφή σύμφωνα με το Παράρτημα Β1

Στην περίπτωση όπου, η μέση εκπεμπόμενη στάθμη θορύβου ευρείας ζώνης (Broad Band), σύμφωνα με την Τεχνική Προδιαγραφή, Building Group 0026.3 Figures 1 and 2, που μετρήθηκε και υπολογίσθηκε όπως περιγράφεται στο Building Group 0459.2.1 δεν έχει επιτευχθεί και υπερβαίνει τα όρια της αντίστοιχης καμπύλης αποκρίσεως, ως κατωτέρω :

Αθόρυβος Πίλους (4 κόμβοι) σύμφωνα με το PBS0, BGr 0026.3 (Συστοιχία/FC)

μεγαλύτερη από 4 dB έως 8 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 8 dB έως 12 dB: 1,0 %

Συνθήκες Περιπολίας (6 κόμβοι) σύμφωνα με PBS0, BGr 0026.3

μεγαλύτερη από 6 dB έως 10 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 10 dB έως 12 dB: 1,0 %

Χρησιμοποίηση Αναπνευστήρα (4 κόμβοι) σύμφωνα με PBS0, BGr 0026.3

μεγαλύτερη από 2 dB έως 8 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 8 dB έως 12 dB: 1,0 %

Τα ποσά δεν είναι αθροιστικά, εντούτοις κάθε μία από τις τρεις καταστάσεις πλου, όπως αναφέρονται στο Building Group 0026.3 θα λαμβάνεται υπόψη ξεχωριστά.

Σε περίπτωση όπου, η τιμή του εκπεμπομένου θορύβου στενού φάσματος (Narrow Band), σύμφωνα με την τεχνική προδιαγραφή, Building Group 0026.3 που μετρήθηκε και υπολογίστηκε όπως περιγράφεται στο Building Group 0459.2.1 είναι μεγαλύτερη ως κατωτέρω κατά:

Αθόρυβος Πλους (4 κόμβοι) και Συνθήκες Περιπολίας (6 κόμβοι):

Περισσότερους από πέντε έως επτά παλμούς (spikes), με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 14 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από τέσσερις έως οκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB έως 6 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,20%

Περισσότερους από οκτώ έως δέκα παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 14 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από εννέα έως δεκατέσσερις παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB έως 6 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,50%

Χρησιμοποίηση Αναπνευστήρα (4 κόμβοι):

Περισσότερους από δύο έως τέσσερις παλμούς (spikes), με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 14 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από τρεις έως οκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB έως 10 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,20%

Περισσότερους από τέσσερις έως οκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 14 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από οκτώ έως δεκατέσσερις παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB έως 6 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,50%

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 90 από 90
----------------------	--	----------------------------

Τα μεγέθη δεν είναι αθροιστικά, εντούτοις κάθε μία από τις τρεις συνθήκες πλου, όπως αναφέρονται στο Building Group 0026.3, θα λαμβάνεται υπόψη ξεχωριστά.

Για τον υπολογισμό των Ποινικών Ρητρών, σε περίπτωση συνδυασμένων παλμών διαφορετικής στάθμης, ισχύουν τα ακόλουθα:

Ένας παλμός άνω των 5 dB, αλλά όχι άνω των 10 dB θα αναλογεί σε δύο παλμούς άνω των 2 dB, αλλά όχι άνω των 5 dB.

3.16. Μαγνητική υπογραφή

Η αναμενόμενη μαγνητική υπογραφή των Υποβρυχίων, μετά την απομαγνήτιση, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 33% της τιμής της καμπύλης A, όπως αυτή ορίστηκε με την επιστολή της HDW (HDW NATO απόρρητη επιστολή 01-02-99), βάσει των υπολογισμών του κέντρου απομαγνητίσεως του Γερμανικού Ναυτικού, που αναφέρονται σε απόσταση 8,7 μ από την τροπίδα του Υποβρυχίου, προ της απομαγνητίσεως αυτού και που είναι ανηγμένες στις συνθήκες των Ελληνικών θαλασσών.

Σε περίπτωση που κατά τη μέτρηση οι μετρηθείσες τιμές μετά την απομαγνήτιση δεν επιτύχουν τις συμβατικές τιμές, σύμφωνα με τις διαδικασίες του Κέντρου Δοκιμών του Γερμανικού Πολεμικού Ναυτικού, θα ισχύουν οι παρακάτω ποινικές ρήτρες:

Από 0 έως 0,3 μ T:	0,0%
> 0,3 έως 0,5 μ T:	0,1%
> 0,5 έως 0,7 μ T:	0,3%
> 0,7 έως 1,0 μ T:	0,5%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.17. Θόρυβος με μορφή παλμών μικρής διάρκειας.

Περισσότερους από δώδεκα έως δεκαπέντε παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 12 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά αριθμητικός μέσος όρος περισσότερα από 2 dB έως 6 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0.50%

Περισσότερους από δεκαέξι έως δεκαοκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως 12 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά αριθμητικός μέσος όρος περισσότερα από 6 dB έως 10 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 1,00%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.18. Σπηλαιώση

Η σπηλαιώση εμφανίζεται σε ταχύτητα μικρότερη από τη συγκεκριμένη τιμή κατά το Παράρτημα Β1:

Μείωση από 0,0 κόμβους μέχρι 1,0 κόμβο:	0,0%
Μείωση περισσότερο από 1,0 κόμβο μέχρι 1,5 κόμβο:	0,2%
Μείωση περισσότερο από 1,5 κόμβο μέχρι 2,0 κόμβους:	0,4%
Μείωση περισσότερο από 2,0 κόμβους μέχρι 2,5 κόμβους:	0,6%
Μείωση περισσότερο από 2,5 κόμβους μέχρι 3,0 κόμβους:	0,8%
Μείωση περισσότερο από 3,0 κόμβους μέχρι 3,5 κόμβους:	1,0%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

3.19. Οπλικό Σύστημα

Επιδόσεις Ακριβείας Αισθητήρων (Sensors)

Εάν οι μετρηθείσες τιμές ακριβείας των αισθητήρων των Υποβρυχίων δεν επιτύχουν τις τιμές που εμφανίζονται στην Προσθήκη 1 του Παραρτήματος Β1 της Συμβάσεως αυτής, θα εφαρμόζονται οι ακόλουθες ποινικές ρήτρες για τις φάσεις 1 έως 3 που αναλυτικά φαίνονται στο Παράρτημα Υ1 της παρούσης:

Για φάση 1:	0,1%
Για φάση 2:	0,2%
Για φάση 3:	0,3%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

4. Οι ποινικές ρήτρες των ανωτέρω παραγράφων 2.1 έως και 2.15 για το Υποβρύχιο 1 και 3.1 έως 3.19 για τα Υποβρύχια 2 και 3 θα υπολογίζονται στις τιμές που προβλέπονται στο Άρθρο 5, παράγραφοι 3.1, 3.2 και 3.3 αντίστοιχα για κάθε Υποβρύχιο.

5. Σε περίπτωση που συμβούν περισσότερες από μία περιπτώσεις Ποινικών Ρητρών, αυτές θα είναι καταβλητέες αθροιστικά.
6. Το ανώτατο συνολικό ύψος ποινικών ρητρών, το οποίο θα πληρωθεί σύμφωνα με το παρόν Άρθρο 25, δεν θα υπερβεί το έντεκα τοις εκατό (11%) του αθροίσματος των τιμών για τα Υποβρύχια κατά το Άρθρο 5, παράγραφοι 3.1, 3.2 και 3.3 αυτής της Σύμβασης.
7. Η καταβολή των Ποινικών Ρητρών κατά το παρόν Άρθρο 25 θα είναι η μόνη ευθύνη του Ανάδοχου σε ό,τι αφορά στην καθυστέρηση στην παράδοση, καθώς και στις τεχνικές ελλείψεις.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 93 από 93
----------------------	--	----------------------------

ΑΡΘΡΟ 26

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Ο Ανάδοχος βεβαιώνει ότι δεν έχει και δεν θα έχει κανέναν εκπρόσωπο, ενδιάμεσο ή πράκτορα (εκτός του δικού του προσωπικού) για το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης. Πρόσωπα ή εταιρείες που μπορεί να έχουν ενεργήσει ή εμπλακεί πριν την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Εκτελεστικής Συμφωνίας (EDCA) υπό την έννοια του προηγούμενου εδαφίου, εκ μέρους του Αναδόχου, δεν εμπλέκονται και δεν θα εμπλακούν στην εκτέλεση αυτής της Σύμβασης.

2. Ο Ανάδοχος δεν έχει και δεν θα συμφωνήσει στο μέλλον να πληρώσει αμοιβές επιτυχίας (success fees), εύρετρα, αμοιβές συμβούλων ή παρόμοιες αμοιβές ή προμήθειες σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση σε κανένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο. Εντούτοις, ο Ανάδοχος δικαιούται να λαμβάνει επαγγελματικές συμβουλευτικές υπηρεσίες σε σχέση με τη Σύμβαση από δικηγορικά γραφεία, φορολογικούς συμβούλους, τεχνικούς συμβούλους, λογιστές κλ.π. Εάν λάβει αυτές τις υπηρεσίες εκτός Ελλάδος, ο Ανάδοχος θα γνωστοποιήσει τις σχετικές συμβάσεις στον Αγοραστή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος Άρθρου.

3. Ο Ανάδοχος δεν θα χρησιμοποιεί εξωχώριες εταιρείες ή οντότητες ως άμεσους προμηθευτές μερών, εξοπλισμού, υπηρεσιών ή άλλων σε σχέση με το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης, εκτός εάν η ανάθεση της σύμβασης σε εξωχώρια εταιρεία είναι αποδεδειγμένα αναπόφευκτη (και μόνο εφόσον γνωστοποιηθεί προηγουμένως στον Αγοραστή, η γνωστοποίηση δε αυτή θα περιλαμβάνει και διαθέσιμες πληροφορίες αναφορικά με τον πραγματικό ιδιοκτήτη της σχετικής εξωχώριας εταιρείας). Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου οι «εξωχώριες εταιρείες ή οντότητες» θα έχουν την έννοια που ορίζεται στο Ν. 3091/2002 και στο Ν. 3310/2005, ως ισχύουν κατά την ημερομηνία της παρούσας, ήτοι κάθε εταιρεία ή οντότητα που εδρεύει σε χώρα άλλη από αυτή που κυρίως δραστηριοποιείται και απολαύει προνομιακής φορολογικής μεταχείρισης, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικώς αυτών που εδρεύουν στις χώρες που απαριθμούνται στην υπ' αριθμ. 1108437/2565/ΔΟΣ/15.11.2005 Απόφαση του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών επί τη βάση του καταλόγου που εξέδωσε ο ΟΟΣΑ, καθώς και εκείνων που πληρούν τα κριτήρια της Εγκυκλίου

1021764/10217/B0012/ΠΟΛ 1041/5-3-2003 του Ελληνικού Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών.

4. Ο Ανάδοχος θα προσκομίσει στον Αγοραστή, εντός τριάντα (30) Ημερών από την υπογραφή τους, ακριβές αντίγραφο όλων των εγγράφων συμβάσεων ή δεσμεύσεων αξίας άνω των 100,000 Ευρώ που θα συνάψει ή θα τροποποιήσει από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Εκτελεστικής Συμφωνίας (EDCA) και εφεξής με οποιονδήποτε τρίτο σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, μαζί με όλα τα συναφή παραρτήματα, προσαρτήματα και πίνακες. Επιπλέον, ο Ανάδοχος θα προσκομίσει στον Αγοραστή, εντός τριάντα (30) Ημερών από την λήψη έγγραφης ειδοποίησης, ακριβή αντίγραφα οποιασδήποτε έγγραφης σύμβασης ή συμφωνίας έχει συνάψει στο παρελθόν μετά την 21η Σεπτεμβρίου 2009 με οποιονδήποτε υποκατασκευαστή ή άλλον τρίτο σε σχέση με το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης. Τα ανωτέρω δεν εφαρμόζονται για τυποποιημένες συμβάσεις, όπως συμβάσεις εργασίας, δανεισμού προσωπικού, υπηρεσίες κοινής ωφελείας κλ.π.

5. Ο Ανάδοχος θα μεριμνήσει ώστε όλες οι πληρωμές σε υποκατασκευαστές, συμβούλους (στο βαθμό που είναι επιτρεπτό) και προμηθευτές, σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, να γίνονται αποκλειστικά μέσω τραπεζικών λογαριασμών που τηρούνται σε υποκαταστήματα τραπεζών που βρίσκονται και λειτουργούν εντός της ζώνης του ΟΟΣΑ καθώς και στα ΗΑΕ.

6. Ο Ανάδοχος θα μεριμνήσει ώστε οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις παραγράφους 1, 2 και 3 του παρόντος Άρθρου να επιβληθούν επίσης δια της αντίστοιχης υποσύμβασης και στον Κύριο Υποκατασκευαστή.

7. Ο Αγοραστής δικαιούται, δαπάναις του, να αναθέσει σε διεθνή ανεξάρτητη ελεγκτική εταιρεία (λ.χ. KPMG, PWC, Ernst & Young, Deloitte ή BDO) ή στο ελληνικό υποκατάστημα μιας τέτοιας εταιρείας να επιθεωρήσει και να ελέγξει όλες τις συμβατικές σχέσεις και πληρωμές του Αναδόχου με τους υποκατασκευαστές και προμηθευτές του για αγαθά, εξοπλισμό και υπηρεσίες σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, καθώς και τα σχετικά λογιστικά, εταιρικά και εμπορικά βιβλία και αρχεία του Αναδόχου, κατόπιν έγγραφης ειδοποίησης που θα αποστέλλεται στον Ανάδοχο τουλάχιστον τριάντα (30) Εργάσιμες Ημέρες πριν την έναρξη του ελέγχου. Η ειδοποίηση θα περιλαμβάνει ένα πλήρες ακριβές αντίγραφο της επιστολής ανάθεσης

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 95 από 95
----------------------	--	----------------------------

του ελεγκτή, έναν πλήρη κατάλογο των προσώπων που θα απασχοληθούν στον έλεγχο και την ημερομηνία λήξης του ελέγχου.

Ο Ανάδοχος θα διασφαλίζει ότι οι ελεγκτές του Αγοραστή κατά τη διάρκεια του κανονικού ωραρίου λειτουργίας του Αναδόχου θα έχουν πλήρη και άμεση πρόσβαση σε κάθε ζητηθείσα πληροφορία στην κατοχή ή έλεγχο του Αναδόχου και θα έχουν το δικαίωμα να εξετάζουν κάθε αρχείο του Αναδόχου που αφορά και εμπεριέχει συναλλαγές σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση και να θέτει ερωτήσεις (εφόσον ζητηθεί από τον Ανάδοχο ή το αντίστοιχο άτομο παρουσία ανεξάρτητου μάρτυρα ή νομικού συμβούλου ή λογιστή) στο προσωπικό και στη διοίκηση του Αναδόχου.

Ο έλεγχος θα εκκινήσει εφόσον, (α) κάθε έλεγχος διεξάγεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην παρακωλύει αδικαιολόγητα τις συνήθεις επιχειρηματικές δραστηριότητες, (β) επουδενί οι έλεγχοι κατά την παρούσα δεν θα διεξάγονται συχνότερα από άπαξ κάθε ημερολογιακό έτος, και (γ) ο Ανάδοχος δεν έχει αποστείλει έγγραφη ειδοποίηση απόρριψης στον Αγοραστή εντός δέκα (10) Εργασίμων Ημερών μετά τη λήψη της έγγραφης ειδοποίησης αναφορικά με τον έλεγχο. Ο Ανάδοχος έχει το δικαίωμα να απορρίψει εάν (i) η ελεγκτική εταιρεία δεν πληρεί τα κριτήρια της παρούσας παραγράφου 7, (ii) η ειδοποίηση δεν περιέχει την επιστολή ανάθεσης ή η επιστολή ανάθεσης δεν είναι σύμφωνη με την παρούσα παράγραφο 7, (iii) η ειδοποίηση δεν περιέχει πλήρη κατάλογο όλων των προσώπων που θα απασχοληθούν στον έλεγχο ή ένα από αυτά τα πρόσωπα έχει σύγκρουση συμφερόντων, (iv) ο πλέον πρόσφατος έλεγχος κατά την παρούσα έχει ολοκληρωθεί σε χρόνο μικρότερο των δώδεκα (12) μηνών πριν την αναγγελθείσα ημερομηνία έναρξης του ελέγχου ή (v) η αναγγελθείσα ελεγκτική εταιρεία ή οποιαδήποτε από τα αναγγελθέντα πρόσωπα έχουν παραβιάσει τις υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας σύμφωνα με την αντίστοιχη επιστολή ανάθεσης ή την παρούσα παράγραφο 7 σε κάποιον από τους προηγούμενους ελέγχους κατά την παρούσα.

Οι ελεγκτές που θα διοριστούν από τον Αγοραστή σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν θα δικαιούνται να δημοσιοποιούν οποιαδήποτε εμπιστευτική πληροφορία (όπως και οι δικηγόροι, οι φορολογικοί σύμβουλοι, κ.α.) που θα περιέρχεται στην κατοχή ή γνώση τους. Επιπλέον, οι ελεγκτές και ο Αγοραστής αναλαμβάνουν να μεταχειρίζονται ως ιδιαιτέρως εμπιστευτική κάθε πληροφορία,

δεδομένα και έγγραφα που θα λάβουν σε σχέση με οποιονδήποτε από τους ανωτέρω ελέγχους. Εκτός εάν προβλέπεται ρητώς από διατάξεις αναγκαστικού δικαίου, ο Αγοραστής δεν θα αποκαλύπτει σε οποιονδήποτε τρίτο κάθε τέτοια πληροφορία, δεδομένα και έγγραφα, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του Αναδόχου. Οι ελεγκτές που θα διορισθούν από τον Αγοραστή κατά την παρούσα παράγραφο θα δεσμευθούν δια εγγράφου, με το οποίο θα επιβεβαιώνουν τις υποχρεώσεις τους εμπιστευτικότητας έναντι του Αναδόχου.

8. Ο Ανάδοχος θα υιοθετήσει, εφαρμόσει και δημοσιοποιήσει στη διαδικτυακή του ιστοσελίδα πολιτική κατά της διαφθοράς σύμφωνα με τις αρχές του ΟΟΣΑ. Η εν λόγω πολιτική θα καθορίζει τα εσωτερικά πρότυπα ώστε να δύναται ο Ανάδοχος να συμμορφώνεται πάντοτε με τους εφαρμοστέους Ελληνικούς και διεθνείς κανόνες κατά της διαφθοράς.

Ο Ανάδοχος θα επιβάλει κυρώσεις σε περιπτώσεις παραβάσεων και θα λαμβάνει επανορθωτικά μέτρα όταν κάποιος εκ των διευθυντών, στελεχών ή υπαλλήλων και προσωπικού του παραβιάσει τις υποχρεώσεις του κατά της διαφθοράς.

9. Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος με πρόθεση παραβιάζει ουσιωδώς τα καθήκοντά του εκ των παραγράφων 1, 2, 3, 5 ή 7 (εντούτοις μόνο σε σχέση με την παραχώρηση πρόσβασης για διενεργηθησόμενο έλεγχο και όχι σε σχέση με επί μέρους στοιχεία του ελέγχου) του παρόντος Άρθρου 26 και ο Ανάδοχος δεν θεραπεύσει αυτή την παραβίαση εντός τριάντα (30) Ημερών μετά τη λήψη από τον Ανάδοχο σχετικής ειδοποίησης του Αγοραστή, ο Αγοραστής θα δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 27 της παρούσας. Για κάθε παραβίαση των καθηκόντων του Αναδόχου εκ των παραγράφων 4 και 7 (άλλων από αυτών που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο) του παρόντος Άρθρου 26, ο Αγοραστής θα ειδοποιεί εγγράφως τον Ανάδοχο και θα του δίνει μια εύλογη περίοδο θεραπείας τριάντα (30) Ημερών. Εάν ο Ανάδοχος δεν θεραπεύσει την παραβίαση αυτή, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα προβούν σε καλόπιστες διαπραγματεύσεις προκειμένου να διασφαλίσουν την ορθή εκπλήρωση των καθηκόντων του Αναδόχου κατά τις παραγράφους 4 και 7 του παρόντος Άρθρου.

ΑΡΘΡΟ 27

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Λόγοι Καταγγελίας

1.1 Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να καταγγείλει τη Σύμβαση ή μέρη αυτής κατά περίπτωση, μόνο σύμφωνα με τους όρους αυτού του Άρθρου, αποκλείοντας κάθε άλλο λόγο.

1.2 **Καταγγελία από τον Αγοραστή:** Ο Αγοραστής δικαιούται να καταγγείλει αυτήν την Σύμβαση στο σύνολό της με έγγραφη καταγγελία προς τον Ανάδοχο, σε περίπτωση που συντρέξει οποιοδήποτε από τα κάτωθι γεγονότα ή περιστάσεις:

1.2.1 αν ο Ανάδοχος λυθεί ή διαταχθεί η λύση του δια τελεσίδικης δικαστικής απόφασης ή ληφθεί έγκυρη απόφαση περί λύσεως του Αναδόχου, ή

1.2.2 αν ο Ανάδοχος δεν επιτύχει δύο (2) διαδοχικά συμβατικά γεγονότα κατά την κατασκευή των Υποβρυχίων, όπως αυτά τα συμβατικά γεγονότα περιγράφονται στο Παράρτημα Δ της παρούσας Σύμβασης, ή

1.2.3 αν ο Ανάδοχος παραβεί οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις του που περιέχονται στο Άρθρο 26, παράγραφοι 1, 2, 3 και 5 της παρούσας Σύμβασης και δεν θεραπεύσει την παραβίαση αυτή, εντός τριάντα (30) ημερών μετά τη λήψη έγγραφης ειδοποίησης από τον Αγοραστή, όπου θα προσδιορίζεται η εν λόγω παράβαση και θα προσκομίζονται ουσιώδεις αποδείξεις, οι οποίες θα ήταν ικανές να εκκινήσουν ποινικές διαδικασίες κατά τις αντίστοιχες διατάξεις του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας, ή

1.2.4 (α) σε περίπτωση μεταβολής της συμμετοχής της ADM στο μετοχικό κεφάλαιο του Αναδόχου που θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της συμμετοχής της ADM σε ποσοστό μικρότερο του 50% + 1 του συνολικού μετοχικού κεφαλαίου του Αναδόχου ή των δικαιωμάτων ψήφου – εκτός εάν ο νέος μέτοχος είναι εταιρεία συνδεδεμένη με την ADM - χωρίς την

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 98 από 98
----------------------	--	----------------------------

προηγούμενη συναίνεση του Αγοραστή· ο Αγοραστής δεν θα αρνείται τη συναίνεσή του αναίτια ή/και αδικαιολόγητα, ή

- β) εάν η ADM προβεί σε διάθεση ποσοστού μέχρι 24,9% του συνολικού μετοχικού κεφαλαίου ή δικαιωμάτων ψήφου του Αναδόχου, χωρίς προηγουμένως να πληροφορήσει τον Αγοραστή. Εν προκειμένω ο Αγοραστής θα έχει δικαίωμα αρνησικυρίας εάν υπεισέρχονται θέματα ασφαλείας του Αγοραστή. Ο Αγοραστής δεν θα αρνείται αναίτια ή/και αδικαιολόγητα να εγκρίνει μια τέτοια διάθεση, ή

(γ) εάν ο Ανάδοχος παραλείψει να ενημερώσει τον Αγοραστή περί του προσώπου το οποίο πρόκειται να διορισθεί ως μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου («ΔΣ») του Αναδόχου, και εκ του προτεινόμενου διορισμού ή αλλαγής θίγονται προδήλως ζητήματα ασφαλείας του Αγοραστή. Εν προκειμένω ο Αγοραστής θα έχει δικαίωμα αρνησικυρίας, εάν υπεισέρχονται θέματα ασφαλείας του Αγοραστή. Ο Αγοραστής δεν θα ασκεί αναίτια ή/και αδικαιολόγητα το δικαίωμα αρνησικυρίας για την υπόδειξη και διορισμό μελών του ΔΣ του Αναδόχου. Σε κάθε περίπτωση οι μέτοχοι του Αναδόχου θα πρέπει διαρκώς να έχουν την ευχέρεια λήψεως όλων των μέτρων που απαιτούνται για να διασφαλισθεί η λειτουργία του Διοικητικού Συμβουλίου σύμφωνα με το ελληνικό εταιρικό δίκαιο, ή

- (δ) σε περίπτωση μεταβολής της συμμετοχής της Ελληνικής Ναυπηγοκατασκευαστικής Ανώνυμης Εταιρείας Χαρτοφυλακίου ΑΕ («ΕΝΑΕΧ») στο μετοχικό κεφάλαιο του Αναδόχου που θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της συμμετοχής της ΕΝΑΕΧ σε ποσοστό μικρότερο του 20% του συνολικού μετοχικού κεφαλαίου του Αναδόχου ή των δικαιωμάτων ψήφου, χωρίς την προηγούμενη συναίνεση του Αγοραστή· ο Αγοραστής δεν θα αρνείται τη συναίνεσή του αναίτια ή/και αδικαιολόγητα, ή

1.2.5 αν ο Ανάδοχος οποτεδήποτε κηρυχθεί τελεσίδικα σε πτώχευση ή υποβάλλει εκουσίως αίτηση πτώχευσης ή διοριστεί με τελεσίδικη απόφαση διαχειριστής, εκκαθαριστής ή σύνδικος αυτού ή όλης ή ουσιώδους μέρους της

περιουσίας του ή εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση με την οποία γίνεται δεκτή οποιαδήποτε αίτηση από ή κατά του Αναδόχου σύμφωνα με τις διατάξεις οποιουδήποτε εφαρμοστέου νόμου περί πτώχευσης, υπό τον όρο εντούτοις ότι σε περίπτωση που ο Ανάδοχος κηρυχθεί σε πτώχευση με τελεσίδικη δικαστική απόφαση, τότε η παρούσα Σύμβαση θα θεωρείται αυτομάτως καταγγελλείσα μία (1) Ημέρα πριν την έκδοση της εν λόγω τελεσίδικης δικαστικής απόφασης, χωρίς να απαιτείται επίδοση γραπτής καταγγελίας από τον Αγοραστή.

1.3 Καταγγελία από τον Ανάδοχο: Ο Ανάδοχος δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση στο σύνολό της με έγγραφη καταγγελία προς τον Αγοραστή, σε περίπτωση που συντρέξει οποιοδήποτε από τα κάτωθι γεγονότα ή περιστάσεις:

1.3.1 Μη είσπραξη από τον Ανάδοχο δύο (2) διαδοχικών πληρωμών όπως ορίζονται στο Άρθρο 6, παράγραφος 2.3 της Σύμβασης για λόγους που δεν οφείλονται σε υπαιτιότητα του Αναδόχου και η καθυστέρηση αυτή συνεχιστεί για περισσότερες από σαράντα πέντε (45) Ημέρες από τη δήλη ημέρα καταβολής της δεύτερης μη πραγματοποιηθείσας πληρωμής.

1.3.2 Μη είσπραξη από τον Ανάδοχο δύο (2) διαδοχικών πληρωμών οφειλομένων από τον Αγοραστή προς τον Ανάδοχο κατά το Άρθρο 6 της Σύμβασης 012B/00 για το Πρόγραμμα Αρχιμήδης για λόγους που δεν οφείλονται σε υπαιτιότητα του Αναδόχου και η καθυστέρηση αυτή συνεχιστεί για περισσότερες από σαράντα πέντε (45) ημέρες από τη δήλη ημέρα καταβολής της δεύτερης μη πραγματοποιηθείσας πληρωμής. Στην περίπτωση αυτή, ο Ανάδοχος θα δικαιούται να καταγγείλει και αυτή τη Σύμβαση, πέραν της Σύμβασης 012B/00.

1.4 Καταγγελία λόγω παρατεταμένης Ανωτέρας Βίας: Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση, με επίδοση έγγραφης καταγγελίας προς το έτερο Συμβαλλόμενο Μέρος σε περίπτωση καθυστέρησης λόγω Ανωτέρας Βίας, η οποία υφίσταται για περίοδο μεγαλύτερη των πεντακοσίων σαράντα (540) Ημερών.

2 Ισχύς Καταγγελίας

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 100 από 100
----------------------	--	------------------------------

2.1 Με την καταγγελία καθ' οιονδήποτε τρόπο της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με τους όρους των παραγράφων 1.2, 1.3 και 1.4 του παρόντος Άρθρου 27, η Σύμβαση θα λύεται εν όλω με ισχύ κατά τους ακόλουθους χρόνους:

2.1.1 Αν η Σύμβαση καταγγελθεί σύμφωνα με το Άρθρο 27, παράγραφος 1.2.3, με την πάροδο της περιόδου θεραπείας των 30 Ημερών που ορίζεται στο εν λόγω Άρθρο 27, παράγραφος 1.2.3, εφόσον η περίοδος θεραπείας παρέλθει χωρίς πλήρη αποκατάσταση της παραβίασης, ή

2.1.2 Αν η Σύμβαση καταγγελθεί λόγω πτώχευσης του Αναδόχου σύμφωνα με το Άρθρο 27, παράγραφος 1.2.5, μία (1) Εργάσιμη Ημέρα πριν την ημερομηνία έκδοσης της τελεσίδικης δικαστικής απόφασης που κηρύσσει τον Ανάδοχο σε πτώχευση, χωρίς να απαιτείται επίδοση γραπτής καταγγελίας από τον Αγοραστή, ή

2.1.3 Σε κάθε άλλη περίπτωση καταγγελίας σύμφωνα με το Άρθρο 27 παράγραφος 1.2 (συμπεριλαμβανομένων των λόγων καταγγελίας της παραγράφου 1.2.5 πλην πτώχευσης), παράγραφος 1.3 και παράγραφος 1.4, η Σύμβαση θα λύεται την τρίτη (3^η) Εργάσιμη Ημέρα από την επίδοση της σχετικής καταγγελίας, ή

2.2 Αν η Σύμβαση καταγγελθεί λόγω παρατεταμένης Ανωτέρας Βίας σύμφωνα με το Άρθρο 27, παράγραφος 1.4, η Σύμβαση θα λύεται τριάντα (30) Ημέρες μετά την ημερομηνία επίδοσης της σχετικής καταγγελίας προς το έτερο Συμβαλλόμενο Μέρος.

3 Συνέπειες Καταγγελίας

3.1 Σε περίπτωση που ο Αγοραστής καταγγείλει τη Σύμβαση, θα επέλθουν οι ακόλουθες συνέπειες οι οποίες και θα υλοποιηθούν με αντίστοιχες ενέργειες των Συμβαλλομένων Μερών κατά τον ίδιο χρόνο:

3.1.1 Όλες οι ήδη εισπραχθείσες από τον Ανάδοχο ή/και τον Κύριο Υποκατασκευαστή πληρωμές μέχρι τον χρόνο της καταγγελίας θα διακρατούνται από αυτούς και δεν θα επιστρέφονται. Στην περίπτωση αυτή αποκλείεται ρητώς η εφαρμογή των άρθρων 904 επ. ΑΚ, και

3.1.2 Η πλήρης κυριότητα και νομή όλων των μη παραδοθέντων Υποβρυχίων ή καθορισμένων τμημάτων αυτών (συμπεριλαμβανομένου και τυχόν λογισμικού) που είναι στην κατοχή

και κυριότητα του Αναδόχου θα μεταβιβάζονται αυτοδίκαια στον Αγοραστή, και

3.1.3 Ο Ανάδοχος θα παρέχει άμεσα στον Αγοραστή πλήρη πρόσβαση σε όλα τα αντικείμενα που αναφέρονται στην ανωτέρω παράγραφο 3.1.2 στην κατάσταση που έχουν κατά το χρόνο της καταγγελίας, και

3.1.4 Ο Ανάδοχος θα επιστρέψει άμεσα στον Αγοραστή όλα τα Υλικά Αγοραστή (GFM) που έλαβε από τον Αγοραστή και,

3.1.5 Ο Αγοραστής δικαιούται να κρατά χωρίς χρέωση τα Υποβρύχια στις εγκαταστάσεις του Αναδόχου για έξι (6) μήνες. Ο Αγοραστής δικαιούται με τη συναίνεση του Αναδόχου να έρχεται σε απευθείας επαφή με τους υποκατασκευαστές που έχουν ασχοληθεί με την κατασκευή των Υποβρυχίων και να συμφωνεί μαζί τους την εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών για την ολοκλήρωση των μη παραδοθέντων Υποβρυχίων (-ίου) με αποκλειστική ευθύνη του Αγοραστή. Οι εργασίες αυτές δεν θα εκτελούνται στις εγκαταστάσεις του Αναδόχου, εντούτοις ο Ανάδοχος θα παράσχει χωρίς χρέωση όλα τα διαθέσιμα μέσα υποδομών στις εγκαταστάσεις του, όπως γερανούς, αναβότοια πλοίων, Kamags, για την απομάκρυνση των μη παραδοθέντων Υποβρυχίων (-ίου) από τις εγκαταστάσεις του. Ρητώς συμφωνείται ότι η συντήρηση, παραμονή, απομάκρυνση και κάθε άλλη συναφής δραστηριότητα αναφορικά με τα μη παραδοθέντα Υποβρύχια (-ιο) ή καθορισμένα τμήματα αυτών κατά την παρούσα παράγραφο θα γίνεται με αποκλειστικό κίνδυνο, ευθύνη και κόστος του Αγοραστή, και

3.1.6 Ο Αγοραστής θα επιστρέψει κάθε εκκρεμή εγγυητική επιστολή του Αναδόχου εντός είκοσι (20) Εργάσιμων Ημερών από την ισχύ της καταγγελίας, και

3.1.7 Ο Ανάδοχος θα παραδώσει στον Αγοραστή ή θα καταστρέψει σύμφωνα με τα πρότυπα του ΝΑΤΟ, εάν του δοθεί σχετική εντολή από τον Αγοραστή, κάθε εμπιστευτική και διαβαθμισμένη πληροφορία που έλαβε από τον Αγοραστή και κάθε αντίγραφο αυτών που έχει στην

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 102 από 102
----------------------	--	------------------------------

κατοχή, εξουσία, φύλαξη ή έλεγχο του κατά το χρόνο αυτό και εφεξής δεν θα χρησιμοποιεί, αποκαλύπτει, γνωστοποιεί ή εκμεταλλεύεται με οποιονδήποτε τρόπο κάθε τέτοια εμπιστευτική και διαβαθμισμένη πληροφορία.

3.2 Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος καταγγείλει τη Σύμβαση θα επέλθουν οι ακόλουθες συνέπειες οι οποίες και θα υλοποιηθούν με αντίστοιχες ενέργειες των Συμβαλλομένων Μερών κατά τον ίδιο χρόνο:

3.2.1 Ο Αγοραστής θα επιστρέψει στον Ανάδοχο κάθε εκκρεμή εγγυητική επιστολή του Αναδόχου εντός είκοσι (20) Εργάσιμων Ημερών από τον χρόνο ισχύος της καταγγελίας, και,

3.2.2 Όλες οι ήδη εισπραχθείσες από τον Ανάδοχο ή/και τον Κύριο Υποκατασκευαστή πληρωμές μέχρι τον χρόνο της καταγγελίας θα διακρατούνται από αυτούς και δεν θα επιστρέφονται. Στην περίπτωση αυτή αποκλείεται ρητώς η εφαρμογή των άρθρων 904 επ. ΑΚ, και,

3.2.3 Ο Ανάδοχος θα επιστρέψει άμεσα στον Αγοραστή όλα τα Υλικά Αγοραστή (GFM) που έλαβε από τον Αγοραστή, και

3.2.4 Η πλήρης κυριότητα και νομή όλων των μη παραδοθέντων Υποβρυχίων ή καθορισμένων τμημάτων αυτών (συμπεριλαμβανομένου και τυχόν λογισμικού) που είναι στην κατοχή και κυριότητα του Αναδόχου θα μεταβιβάζονται αυτοδίκαια στον Αγοραστή, και

3.2.5. Με την εξαίρεση της ανωτέρω παραγράφου 3.2.4 και του Άρθρου 35 παράγραφος 10, τα συμβατικά δικαιώματα του Αγοραστή παύουν να ισχύουν. Ο Αγοραστής υποχρεούται να απομακρύνει τα αντικείμενα που αναφέρονται στις ανωτέρω παραγράφους 3.2.3 και 3.2.4 από τις εγκαταστάσεις του Αναδόχου δαπάναις του και με αποκλειστικά δική του ευθύνη και κίνδυνο εντός τεσσάρων (4) μηνών από τον χρόνο ισχύος της καταγγελίας. Ρητώς συμφωνείται ότι η συντήρηση, παραμονή, απομάκρυνση και κάθε άλλη συναφής δραστηριότητα αναφορικά με τα μη παραδοθέντα Υποβρύχια (-ιο) ή καθορισμένα μέρη αυτών κατά την παρούσα παράγραφο θα γίνεται με αποκλειστικό κίνδυνο, ευθύνη και κόστος του Αγοραστή, και

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 103 από 103
----------------------	--	------------------------------

3.2.6 Ο Αγοραστής θα καταβάλει στον Ανάδοχο το Συνολικό Βασικό Συμβατικό Τίμημα αφαιρουμένων οποιωνδήποτε εξόδων και δαπανών που μπορεί να εξοικονομηθούν λόγω της μη ολοκλήρωσης της Σύμβασης (ακύρωση παραγγελιών και ανακατανομή των πόρων). Το βάρος της απόδειξης τέτοιων εξόδων και δαπανών φέρει ο Αγοραστής. Σε περίπτωση διαφοράς αναφορικά με το ποσό που θα αφαιρείται, ο Αγοραστής θα έχει το δικαίωμα να διορίσει αμοιβαία αποδεκτό ελεγκτή σύμφωνα με την παράγραφο 7 του Άρθρου 26. Ο ελεγκτής που θα διορισθεί κατ' αυτόν τον τρόπο θα παράσχει συμβουλές στον Αγοραστή για το ποσό που θα αφαιρείται.

3.3 Σε περίπτωση που η Σύμβαση καταγγελθεί από οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος λόγω Ανωτέρας Βίας, τότε οι κάτωθι συνέπειες επέρχονται κατά τον ίδιο χρόνο:

3.3.1 Όλες οι ήδη εισπραχθείσες από τον Ανάδοχο ή/και τον Κύριο Υποκατασκευαστή πληρωμές μέχρι τον χρόνο της καταγγελίας θα διακρατούνται από αυτούς και δεν θα επιστρέφονται. Στην περίπτωση αυτή αποκλείεται ρητώς η εφαρμογή των άρθρων 904 επ. ΑΚ, και,

3.3.2 Ο Αγοραστής θα επιστρέψει στον Ανάδοχο κάθε εκκρεμή εγγυητική επιστολή του Αναδόχου εντός είκοσι (20) εργάσιμων Ημερών από τον χρόνο ισχύος της καταγγελίας με εξαίρεση την εγγύηση (-εις) καλής λειτουργίας για τυχόν παραδοθέν (-ντα) Υποβρύχιο (-ια), και

3.3.3 Η πλήρης κυριότητα και νομή όλων των μη παραδοθέντων Υποβρυχίων ή καθορισμένων τμημάτων αυτών (συμπεριλαμβανομένου και τυχόν λογισμικού) που είναι στην κατοχή και κυριότητα του Αναδόχου θα μεταβιβάζονται αυτοδίκαια στον Αγοραστή, και

3.3.4 Ο Ανάδοχος θα επιστρέψει άμεσα στον Αγοραστή όλα τα Υλικά Αγοραστή (GFM) που έλαβε από τον Αγοραστή, και

3.3.5 Ο Αγοραστής υποχρεούται να απομακρύνει τα αντικείμενα που αναφέρονται στις ανωτέρω παραγράφους 3.3.3 και 3.3.4 από τις εγκαταστάσεις του Αναδόχου διαπίναις του και με αποκλειστικά δική του ευθύνη και κίνδυνο εντός τεσσάρων (4) μηνών από τον χρόνο ισχύος της

καταγγελίας. Ρητώς συμφωνείται ότι η συντήρηση, παραμονή, απομάκρυνση και κάθε άλλη συναφής δραστηριότητα αναφορικά με τα μη παραδοθέντα Υποβρύχια (-ιο) ή καθορισμένα τμήματα αυτών κατά την παρούσα παράγραφο θα γίνεται με αποκλειστικό κίνδυνο, ευθύνη και κόστος του Αγοραστή.

4. **Δικαίωμα επισχέσεως.** Στην περίπτωση της παραγράφου 1.2.2 του παρόντος Άρθρου, ο Αγοραστής θα δικαιούται εναλλακτικά, αντί της καταγγελίας, να μην καταβάλει άλλες πληρωμές της παρούσας Σύμβασης μέχρι να αποκατασταθούν από τον Ανάδοχο οι λόγοι που παρέχουν δικαίωμα καταγγελίας στον Αγοραστή.

ΑΡΘΡΟ 28

ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

1. Όλες οι διαφορές ή διαφωνίες που θα προκύψουν από την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν, θα διευθετούνται φιλικά μέσω διαπραγματεύσεων αμοιτέρων των Συμβαλλόμενων Μερών.

2. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφωνίας ή διαφοράς, μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, σχετικά με την παρούσα Σύμβαση ή κάποιον όρο αυτής, η οποία δεν δύναται να λυθεί φιλικά από τα Συμβαλλόμενα Μέρη εντός τριάντα (30) Ημερών, η διαφωνία αυτή ή διαφορά θα επιλύεται με Διαιτησία, σύμφωνα με τους Κανόνες Διαιτησίας και Συμβιβασμού του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου, από τρεις (3) Διαιτητές, οριζόμενους σύμφωνα με τους Κανόνες αυτούς. Τόπος της διαιτησίας θα είναι η Χάγη, Ολλανδία. Γλώσσα της διαιτητικής διαδικασίας θα είναι η Αγγλική.

3. Η απόφαση των διαιτητών θα είναι τελική, οριστική και δεσμευτική για τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με τον Ελληνικό Νόμο.

4. Σε περίπτωση διαφοράς ή ασυμφωνίας, σχετικά με την ερμηνεία ενός ή περισσότερων όρων της παρούσας Σύμβασης, σχετικά με τεχνικό ζήτημα, η διαφορά αυτή, εάν δεν λυθεί φιλικά εντός τριάντα (30) Ημερών, θα δύναται να υποβληθεί από κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος σε τεχνική διαμεσολάβηση ως ακολούθως:

4.1. Ο διαμεσολαβητής θα καθορίζεται μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών. Εάν τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεν μπορούν να συμφωνήσουν στον διαμεσολαβητή, τότε θα εφαρμόζεται η ανωτέρω παράγραφος 2 του παρόντος Άρθρου.

4.2. Η απόφαση από τον ως άνω διαμεσολαβητή, θα λαμβάνεται εντός εξήντα (60) Ημερών μετά την περίοδο των τριάντα (30) Ημερών, ως παράγραφος 4 ανωτέρω, και θα είναι τελική και δεσμευτική για τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σχετικά με το εάν η υλοποίηση σύμφωνα με την ερμηνεία των Συμβαλλομένων Μερών συνιστά απόκλιση από τις τεχνικές απαιτήσεις αυτής της Σύμβασης. Σε περίπτωση παρέκκλισης, ο Αγοραστής δύναται να ζητήσει από τον Ανάδοχο την υποβολή πρότασης για την επίτευξη

συμφωνίας, σε αποτυχία της οποίας, ο Ανάδοχος θα συνεχίσει με επιμέλεια την υλοποίηση της Σύμβασης αυτής σύμφωνα με την ερμηνεία που επιβεβαίωσε ο διαμεσολαβητής.

4.3. Η τεχνική διαμεσολάβηση θα λάβει χώρα στην Αθήνα ή σε όποιο άλλο τόπο (όπου είναι ευνοϊκότερο για την επίλυση της διαφοράς όσο πιο αποτελεσματικά γίνεται) και θα είναι σε εμπιστευτική βάση και στην Αγγλική γλώσσα.

5. Εκτός εάν υποδειχθεί διαφορετικά από τον Αγοραστή ή εκτός εάν κοινοποιηθεί καταγγελία της Σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 27, ενόσω εκκρεμεί η τελική διευθέτηση οποιασδήποτε διαφοράς κατά την παρούσα, ο Ανάδοχος συμφωνεί να συνεχίσει επιμελώς την εκτέλεση της Σύμβασης αυτής, εφόσον ο Αγοραστής καταβάλλει στον Ανάδοχο τις οφειλόμενες πληρωμές, σύμφωνα με την Σύμβαση, σαν να μην υπήρχε διαφωνία, υπό τον όρο αναπροσαρμογής, σύμφωνα με την τελική διευθέτηση της διαφοράς.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 107 από 107
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 29

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

1. Η παρούσα Σύμβαση έχει συνταχθεί στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα. Σε περίπτωση διαφοράς, θα υπερισχύει η Σύμβαση στην Ελληνική γλώσσα.
2. Τα Παραρτήματα είναι συνταγμένα στην Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα μόνο.
3. Το Λογισμικό, Δεδομένα και Εγχειρίδια θα είναι στην Αγγλική γλώσσα, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά.
4. Με την επιφύλαξη των προβλεπομένων στην προηγούμενη παράγραφο 3, κάθε αλληλογραφία, κοινοποίηση και άλλα έγγραφα που παραδίδονται κατά την παρούσα Σύμβαση πρέπει να είναι στην Ελληνική γλώσσα, ή, αν όχι, να συνοδεύονται από επικυρωμένη ακριβή μετάφραση στην Ελληνική γλώσσα. Το λαμβάνον Συμβαλλόμενο Μέρος θα δικαιούται να εκλάβει ως ακριβή και να βασιστεί στην Ελληνική μετάφραση οποιουδήποτε εγγράφου που θα δοθεί κατά τα ανωτέρω. Όποια αλληλογραφία μεταξύ του Αγοραστή και του Ανάδοχου σχετικά με αυτή την Σύμβαση θα είναι στην Αγγλική γλώσσα και θα κοινοποιείται ως ακολούθως:

4.1. Διεύθυνση Αγοραστή:

**Υπουργείο Εθνικής Άμυνας / Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Επενδύσεων
και Εξοπλισμών**

Στρατόπεδο Φακίνου, Γουδί

Αθήνα Ελλάδα

Τηλ. +30 1 74 66 121

Fax. +30 1 77 76 058

4.2. Διεύθυνση Ανάδοχου:

Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.

Σκαρामαγκάς

Τ.Θ. 3480

102 33 Αθήνα, Ελλάδα

Τηλ. +30 1 55 78 315

Fax. +30 1 55 70 700,19

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 108 από 108
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 30

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΜΥΣΤΙΚΟΤΗΤΑ

1. Ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος θα χειρίζονται τις διαβαθμιζόμενες πληροφορίες ή το υλικό, το οποίο τους δίδεται με την παρούσα Σύμβαση, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας που εφαρμόζονται στην Ελλάδα.
2. Οι προδιαγραφές, τα σχέδια, τα διαγράμματα, τα έγγραφα και όποια άλλη πληροφορία θα γνωστοποιούνται μόνο σε τέτοια τρίτα μέρη που αναπόφευκτα θα πρέπει να είναι ενήμερα για την εκτέλεση της Σύμβασης. Αυτά τα άτομα θα πρέπει να έχουν την απαιτούμενη διαβάθμιση ασφαλείας.
3. Ο Ανάδοχος θα διασφαλίζει ότι ο Κύριος Υποκατασκευαστής θα χειρίζεται κάθε κατηγορία διαβάθμισης, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα Μ της Σύμβασης, με τον ίδιο τρόπο που αυτή η κατηγορία διαβάθμισης προβλέπεται να χειρίζεται από την Κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (FRG).
4. Ο Ανάδοχος θα διασφαλίζει ότι ο Κύριος Υποκατασκευαστής κατέχει και συμφωνεί πως σε κάθε περίπτωση κατά την εκτέλεση της Σύμβασης θα διατηρεί σε ισχύ Διαβάθμιση Ασφαλείας του Εργοστασίου εκδοθείσα από Κυβερνητική Αρχή.
5. Ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος θα πιστοποιούν τη διαβάθμιση ασφαλείας του προσωπικού του Ανάδοχου και του Αγοραστή στο γραφείο ασφαλείας του Κύριου Υποκατασκευαστή προ της άφιξής τους στις εγκαταστάσεις του Κύριου Υποκατασκευαστή. Αυτό το προσωπικό θα υπόκειται στους επίσημους Γερμανικούς κανονισμούς.
6. Όλο το προσωπικό του Κύριου Υποκατασκευαστή που πρόκειται να εκτελέσει υπηρεσίες σύμφωνα με την Σύμβαση αυτή στην Ελλάδα, θα υπόκειται στους επίσημους και ισχύοντες Ελληνικούς Κανονισμούς.
7. Ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος θα τηρούν σαν εμπιστευτική κάθε πληροφορία που λαμβάνουν γραπτώς, είτε προ της ημερομηνίας της Σύμβασης αυτής, είτε μεταγενέστερα και η οποία έχει επισημανθεί ξεκάθαρα και καταφανώς ως εμπιστευτική ή αποκλειστική. Αυτές οι πληροφορίες θα χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς αυτής της Σύμβασης.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 109 από 109
----------------------	--	------------------------------

8. Μετά την ολοκλήρωση του εκσυγχρονισμού, της επισκευής και κατασκευής του Υποβρύχιου(ων), κατά περίπτωση, ο Αγοραστής δικαιούται να αρνηθεί την είσοδο στο/στα Υποβρύχια σε κάθε πρόσωπο(α) που δεν εμπλέκεται(ονται) άμεσα με την υλοποίηση της Σύμβασης αυτής.

9. Εάν κριθεί αναγκαίο τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συμφωνήσουν σε περαιτέρω μέτρα ασφαλείας.

10. Ο Αγοραστής θα διατηρήσει την εμπιστευτικότητα σε όλες τις πληροφορίες που του έχουν δοθεί εγγράφως από τον Ανάδοχο ή/και τον Κύριο Υποκατασκευαστή πριν από την ημερομηνία αυτής της Σύμβασης ή μετά και οι οποίες πληροφορίες έχουν επισημανθεί καθαρά και καταφανώς ως εμπιστευτικές ή αποκλειστικές. Αυτές οι πληροφορίες θα χρησιμοποιηθούν μόνο για τους σκοπούς αυτής της Σύμβασης.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 110 από 110
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 31

ΕΓΓΥΗΤΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ – ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΓΙΑ ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ - ΑΔΕΙΑ

1. Σύμφωνα με τις συμβατικές ρυθμίσεις του με τον Κύριο Υποκατασκευαστή, ο Ανάδοχος δηλώνει και επιβεβαιώνει ότι δικαιούται να χρησιμοποιεί όλα τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή σήματα που σχετίζονται με τον εκσυγχρονισμό και την κατασκευή των Υποβρυχίων.
2. Ο Ανάδοχος θα μεριμνά ώστε ο Κύριος Υποκατασκευαστής να είναι υπεύθυνος για όποιες και για όλες τις απαιτήσεις, οι οποίες θα εγερθούν κατά του Αγοραστή, λόγω παραβίασης από το Σύνολο Υλικών ή από τα εκσυγχρονισθέντα και κατασκευασθέντα από τον Ανάδοχο Υποβρύχια, σύμφωνα με τις προδιαγραφές, τα σχέδια, τα έγγραφα και τα Δεδομένα που παραδόθηκαν από τον Κύριο Υποκατασκευαστή, κάθε Γερμανικού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας, πνευματικής ιδιοκτησίας ή σημάτων σχετικά με τη σχεδίαση, κατασκευή, κατά τη χρήση ή την πώληση στον Αγοραστή του Συνόλου Υλικών, όπως σχεδιάστηκαν και κατασκευάστηκαν από τον Κύριο Υποκατασκευαστή, ή των Υποβρυχίων όπως έχουν εκσυγχρονισθεί και κατασκευασθεί από τον Ανάδοχο και ο Κύριος Υποκατασκευαστής να αντικρούσει, απαλλάξει και αποζημιώσει τον Αγοραστή από κάθε απαίτηση, κόστος, έξοδα, επιβαρύνσεις και ζημίες που τυχόν ο Αγοραστής θα υποχρεωθεί να καταβάλλει συνεπεία τούτων, συμπεριλαμβανομένων δικαστικών εξόδων και ευλόγων αμοιβών δικηγόρων, εφόσον υπάρχουν. Επιπλέον ο Ανάδοχος θα μεριμνά ώστε, Σε περίπτωση που οποιαδήποτε απαίτηση εγερθεί έναντι ενός ή και όλων των ως άνω μερών, ο Κύριος Υποκατασκευαστής και ο Αγοραστής κατά περίπτωση θα ειδοποιούν ο ένας τον άλλο άμεσα για την απαίτηση αυτή. καθώς και για όποια τυχόν αγωγή υποβληθεί σχετικά και ο Κύριος Υποκατασκευαστής θα δύναται να αντιμετωπίσει αυτές τις απαιτήσεις ή αγωγές με δικά του έξοδα και επίσης υπό τον όρο ότι καμία πληρωμή δεν θα γίνει από τον Αγοραστή σε σχέση με αυτές τις απαιτήσεις, εκτός εάν δοθεί η συναίνεση του Κύριου Υποκατασκευαστή ή κατόπιν απόφασης αρμοδίου Δικαστηρίου ή Συμβουλίου Δικαστών.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου III από III
----------------------	--	------------------------------

3. Ο Ανάδοχος θα μεριμνά ώστε ο Κύριος Υποκατασκευαστής να έχει τον αποκλειστικό έλεγχο ως προς την αντίκρουση οποιασδήποτε τέτοιας αξίωσης, αγωγής ή άλλης ένδικης διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων και των ενδίκων μέσων και όλων των διαπραγματεύσεων, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος να προβεί σε διακανονισμό ή συμβιβασμό της απαίτησης. Στο πλαίσιο αυτό, ο Αγοραστής θα παρέχει στον Κύριο Υποκατασκευαστή κάθε διαθέσιμη πληροφορία και εξουσιοδότηση ώστε να δύναται ο Κύριος Υποκατασκευαστής σε συνεργασία με τον Αγοραστή να πάρει όλα τα μέτρα που ο Κύριος Υποκατασκευαστής θεωρεί απαραίτητα και χρήσιμα προς το σκοπό αυτό.

4. Ο Ανάδοχος θα μεριμνά ώστε σε περίπτωση που κάποιο αντικείμενο που παραδίδεται από τον Κύριο Υποκατασκευαστή σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση κριθεί στο πλαίσιο κάποιας τέτοιας αγωγής ότι συνιστά προσβολή σύμφωνα με το παρόν Άρθρο, και η χρήση του δεν επιτρέπεται, ο Κύριος Υποκατασκευαστής κατά την κρίση του και με έξοδα του να:

- α) παρέχει στον Αγοραστή το δικαίωμα αποδοχής, κατοχής, κυριότητας και συνεχούς χρήσης του συγκεκριμένου αντικειμένου, ή
- β) αντικαταστήσει ή τροποποιήσει το αντικείμενο ώστε να μην συνίσταται πλέον παραβίαση και αυτό βέβαια να παραμένει λειτουργικά και ουσιαστικά ισοδύναμο.

5. Ο Ανάδοχος θα μεριμνά ώστε ο Κύριος Υποκατασκευαστής να μην έχει εντούτοις καμία ευθύνη (και να δικαιούται αποζημίωσης για τα έξοδα σχετικά με την αντίκρουση κάθε απαίτησης σύμφωνα με τους ανωτέρω όρους) εάν κάποια παράβαση ή απαίτηση βασίζεται σε ή προκύψει από:

- α) Χρήση υλικών, μηχανημάτων, εξοπλισμού, Δεδομένων ή/και Λογισμικού που παραδόθηκε από τον Κύριο Υποκατασκευαστή σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση σε συνδυασμό με υλικά, μηχανήματα, εξοπλισμό, πληροφορίες ή/και Λογισμικό που δεν έχει παρασχεθεί από τον Κύριο Υποκατασκευαστή, όπου αυτή η παραβίαση δεν θα είχε συμβεί χωρίς αυτόν τον συνδυασμό και εφόσον αυτή η παραβίαση δεν προεκλήθη από τα υλικά, μηχανήματα κλ.π. του Κυρίου Υποκατασκευαστή, ή/και

β) Χρήση υλικών, μηχανημάτων, εξοπλισμού Δεδομένων ή/και Λογισμικού που παραδόθηκε από τον Κύριο Υποκατασκευαστή σύμφωνα με την Σύμβαση αυτή με τρόπο για τον οποίο αυτά δεν είχαν σχεδιασθεί ή δεν προορίζονται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση και για την οποία χρήση δεν ευθύνετο ο Κύριος Υποκατασκευαστής, ή/και

γ) Κάθε αντικείμενο ή/και λογισμικό που παρεδόθη ή σχεδιάστηκε από τον Αγοραστή ή κάποιο τρίτο για λογαριασμό του Αγοραστή, ή/και

δ) Η χρήση της προδιαγραφής επισκευής.

6. Κανένας από τους όρους της παρούσας Σύμβασης δεν δύναται να θεωρηθεί ως μεταβίβαση δικαιωμάτων επωνυμίας, ευρεσιτεχνίας, ή σήματος ή πνευματικής ιδιοκτησίας ή διακριτικού τίτλου επί του Υποβρυχίου, των Μηχανημάτων, του εξοπλισμού ή όποιου τμήματος αυτών ή επί του σχεδιασμού, των προδιαγραφών ή/και όποιων άλλων εγγράφων, προδιαγραφών, σχεδίων, καταστάσεων, πληροφοριών κλπ. σχετικά με αυτήν τη Σύμβαση ή/και την εκτέλεση αυτής και όλα τα σχετικά δικαιώματα με την παρούσα διατηρούνται ρητώς από τους πραγματικούς και νόμιμους δικαιούχους αυτών.

7. Σύμφωνα με τις συμβατικές τους ρυθμίσεις, ο Κύριος Υποκατασκευαστής παρέχει στον Ανάδοχο μία μη-αποκλειστική και μη-μεταβιβάσιμη άδεια να χρησιμοποιεί τα Δεδομένα που του παραδίδει σχετικά με αυτήν την Σύμβαση κατά τους παρακάτω όρους και προϋποθέσεις.

8. Η άδεια περιορίζεται στη χρήση για εκσυγχρονισμό (συμπεριλαμβανομένων όλων των σχετικών θεμάτων, καθώς επίσης και της επισκευής) του Υποβρυχίου 1 και στη χρήση για κατασκευή των Υποβρυχίων 2 και 3, που προορίζονται για το Ελληνικό Πολεμικό Ναυτικό. Σε καμία περίπτωση ο Ανάδοχος δεν θα εκσυγχρονίσει και/ή κατασκευάσει υποβρύχια ή τμήματα ή μονάδες αυτών άμεσα ή έμμεσα εκτός των παραπάνω πλαισίων χρησιμοποιώντας τα Δεδομένα ή/και οποιαδήποτε άλλη εμπιστευτική πληροφορία περιλαμβάνεται σε αυτά, εκτός αν ειδικά εξουσιοδοτηθεί από τον Κύριο Υποκατασκευαστή.

ΑΡΘΡΟ 32

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

1. Η Σύμβαση αυτή αρχικώς τέθηκε σε ισχύ την 31.5.2002 όταν όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις είχαν εκπληρωθεί (η ημερομηνία αυτή καλούμενη εφεξής «Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης» ή “EDC”):

1.1. Αποδοχή από τον Αγοραστή της Μελέτης Εφικτότητας της παρούσας Σύμβασης.

1.2. Η Σύμβαση είχε υπογραφεί από τον Αγοραστή και τον Ανάδοχο.

1.3 Η συναφής σύμβαση μεταξύ του Αναδόχου και του Κύριου Υποκατασκευαστή είχε υπογραφεί.

1.4 Η Σύμβαση Αντισταθμιστικών Ωφελημάτων μεταξύ Αγοραστή και Κύριου Υποκατασκευαστή είχε υπογραφεί.

1.5 Παραλαβή από τον Αγοραστή της Εγγύησης Καλής Εκτέλεσης και Λειτουργίας σύμφωνα με το Άρθρο 7 της παρούσας όπως αυτό ίσχυε κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης .

2. Για την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Εκτελεστικής Συμφωνίας (EDCA) εφαρμόζεται ο όρος 7 του Κεφαλαίου F της Εκτελεστικής Συμφωνίας, αναπόσπαστο μέρος της οποίας είναι και η παρούσα Σύμβαση.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 114 από 114
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 33

(ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ)

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 115 από 115
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 34

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

1. Ο Αγοραστής θα ορίσει κατάλληλα εξουσιοδοτημένο φορέα που υπάγεται σ' αυτόν για την παρακολούθηση της Σύμβασης εκ μέρους του.
2. Κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της Σύμβασης, οι εκπρόσωποι του φορέα του Αγοραστή κατά την ανωτέρω παράγραφο 1, θα έχουν ως έδρα τους τις εγκαταστάσεις του Ανάδοχου και θα αποτελούν μέλη Ναυτικού Κλιμακίου, το οποίο θα φέρει την επωνυμία Ελληνικό Ναυτικό Κλιμάκιο Σκαραμαγκά (ΝΚΣ).
3. Ο Επικεφαλής του ΝΚΣ ή ο εξουσιοδοτημένος αναπληρωτής του, θα ορίζονται από τον Αγοραστή εγγράφως και θα έχουν ως αρμοδιότητα:
 - α. Την επίβλεψη, και την ανάληψη ενεργειών, ώστε να εξασφαλισθεί η σωστή εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης από το Ναυτικό Κλιμάκιο Σκαραμαγκά.
 - β. Την παροχή πληροφοριών, προς τον Ανάδοχο καθώς και τη λήψη τεχνικών ή άλλων πληροφοριών σε αιτήματα του, που θα αφορούν στην παρούσα Σύμβαση.
 - γ. Την έγκριση τροποποιήσεων και αλλαγών στην Τεχνική Προδιαγραφή ως οι Προσθήκες 1 και 3 του Παραρτήματος Α αυτής της Σύμβασης και της Προδιαγραφής Επισκευής αυτής της Σύμβασης (ως η Προσθήκη 2 του Παραρτήματος Α της παρούσας), που δεν επηρεάζουν το χρόνο παράδοσης των Υποβρυχίων, τις συμβατικές τιμές, ως το Άρθρο 5. της παρούσας Σύμβασης και το αντικείμενο της Σύμβασης, ως το Άρθρο 2, της παρούσας Σύμβασης.
 - δ. Την παροχή εγκρίσεων και την υπογραφή των πιστοποιητικών, αναφορών και άλλων εγγράφων, όπως καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση.
 - ε. Τον συντονισμό του εκπαιδευόμενου προσωπικού του Αγοραστή.
4. Το ΝΚΣ θα κάνει χρήση των παρεχομένων υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο Άρθρο 13, παράγραφος 18 αυτής της Σύμβασης.
5. Ο Ανάδοχος θα υποδείξει έναν Υπεύθυνο του Προγράμματος (Project Manager), που θα ανακοινωθεί επίσημα στον Ανάδοχο και ο οποίος θα είναι ο εκπρόσωπος του Αναδόχου και το μοναδικό σημείο επαφής σχετικά με όλα τα θέματα της Σύμβασης.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 116 από 116
----------------------	--	------------------------------

6. Για τον σκοπό της σωστής και ικανοποιητικής εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης, ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος θα συναντούνται σε περιοδικές συναντήσεις Ανασκόπησης της Διαχείρισης του Προγράμματος (Program Management Reviews) (εφεξής καλούμενες “PMR”), ανά έξι (6) μήνες, ή συντομότερα όπως θα συμφωνείται από κοινού, ώστε να εξετάζουν την εκτέλεση και την πρόοδο των δραστηριοτήτων αυτής της Σύμβασης. Τα PMR θα γίνονται στις εγκαταστάσεις του Ανάδοχου ή όπου αλλού συμφωνηθεί.

Τα PMR θα καλύπτουν τα ακόλουθα θέματα:

- α. Ανασκόπηση Προόδου
- β. Ανασκόπηση Σχεδίασης
- γ. Ανασκόπηση Παραγωγής
- δ. Ανασκόπηση Διασφάλισης Ποιότητας
- ε. Πρόοδος και τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την εκπαίδευση
- στ. Άλλα θέματα τα οποία θα συμφωνηθούν αμοιβαία.

Οι λεπτομέρειες θα συμφωνούνται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη εγκαίρως.

Ο Ανάδοχος θα ετοιμάζει αναφορές για κάθε PMR και θα υποβάλλει ένα (1) αντίγραφο τέτοιας αναφοράς στον Αγοραστή εντός ενός (1) μηνός μετά την ολοκλήρωση του αντιστοίχου PMR. Οι αναφορές PMR θα υπογράφονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

7. Το προσωπικό που ορίζεται από τον Αγοραστή κατά την ανωτέρω παραγράφου 1 είναι υποχρεωμένο να υπακούει σε όλους τους κανονισμούς προστασίας και ασφαλείας κατά τη διάρκεια της παραμονής του στις εγκαταστάσεις του Ανάδοχου και του Κύριου Υποκατασκευαστή καθώς επίσης σε άλλους εφαρμοζόμενους κανονισμούς και νομοθεσία.

8. Αμφότερα τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα εξασφαλίσουν ειδικότερα ότι το προσωπικό τους δεσμεύεται από αυστηρότατο καθήκον εχεμύθειας ως προς όλα τα θέματα που επηρεάζουν τα συμφέροντα του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους και των υποκατασκευαστών του, και ότι θα τηρούν και θα συμμορφώνονται με τις νόμιμες και εύλογες οδηγίες και περιορισμούς όπως ορίζονται και επιβάλλονται από το άλλο

Συμβαλλόμενο Μέρος ή από υποκατασκευαστή καθ' όλη την διάρκεια παραμονής στις εγκαταστάσεις του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους ή του αντίστοιχου υποκατασκευαστή.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 118 από 118
----------------------	--	------------------------------

ΑΡΘΡΟ 35

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Οι σχέσεις μεταξύ του Αγοραστή και του Ανάδοχου και οι πράξεις τους κατά τη διάρκεια ολόκληρης της εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης θα διέπονται από πνεύμα καλής πίστης και αρμονικής συνεργασίας.
2. Οι όροι και οι προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης και των Παραρτημάτων της, αποτελούν την συνολική συμφωνία μεταξύ του Αγοραστή και του Ανάδοχου σε ότι αφορά στον εκσυγχρονισμό, επισκευή και κατασκευή - όπως κατά περίπτωση ισχύει - των Υποβρυχίων. Αυτές υπερισχύουν οποιασδήποτε και όλων των προηγούμενων επικοινωνιών ή δεσμεύσεων, προφορικών ή γραπτών, μεταξύ του Αγοραστή και του Ανάδοχου.
3. Η συνολική ευθύνη του Ανάδοχου προερχόμενη από και σε συνδυασμό με αυτή την Σύμβαση θα περιορίζεται σε ένα ποσοστό ίσο με το έντεκα τοις εκατό (11%) επί του αθροίσματος των τιμών για κάθε Υποβρύχιο, σύμφωνα με το Άρθρο 5, παράγραφοι 3.1, 3.2 και 3.3 αυτής της Σύμβασης. Σε καμία περίπτωση δεν θα ευθύνεται ο Ανάδοχος για αποθετικές, άμεσες ή έμμεσες ζημίες.
4. Οι εγγυήσεις, υποχρεώσεις και ευθύνες που αναφέρονται ρητά στην Σύμβαση αυτή, είναι αποκλειστικές και αποτελούν τη μοναδική ευθύνη του Ανάδοχου και του Αγοραστή, σύμφωνα με αυτήν την Σύμβαση και σε καμία περίπτωση, ο Ανάδοχος ή ο Αγοραστής δεν έχουν καμία υποχρέωση ή ευθύνη για αποθετικές, άμεσες και έμμεσες ζημίες, εκτός εάν τούτο προβλέπεται ρητά στην Σύμβαση αυτή.
5. Ο Αγοραστής και ο Ανάδοχος συμφωνούν περαιτέρω ότι, οι όροι της παρούσας Σύμβασης δύνανται να τροποποιηθούν μόνον κατόπιν αμοιβαίας γραπτής συμφωνίας των Συμβαλλόμενων Μερών, υπογεγραμμένης από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των.
6. Διαγραφές, τροποποιήσεις ή αλλαγές στην παρούσα Σύμβαση θα γίνονται με γραπτά κείμενα, που θα ονομάζονται «ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ» (AMENDMENT) θα φέρουν ημερομηνία και θα είναι υπογεγραμμένα και από τα Συμβαλλόμενα Μέρη. Κάθε μία από αυτές τις «ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ» (AMENDMENTS) θα αριθμείται διαδοχικά αρχίζοντας από το νούμερο ένα (1).

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο C – ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02 για το ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΟΣΕΙΔΩΝ II	Σελίδα Κεφαλαίου 119 από 119
----------------------	--	------------------------------

7. Σε περίπτωση διαφοράς ή ασυμφωνίας μεταξύ των Άρθρων της παρούσας Σύμβασης, των Παραρτημάτων και των Προδιαγραφών ή/και των σχεδίων και των άλλων τεχνικών εγγράφων, η σειρά προτεραιότητας που θα υπερισχύσει σε κάθε διαφορά ή ασυμφωνία θα είναι:

Πρώτον Τα Άρθρα αυτής της Σύμβασης

Δεύτερον Το Παράρτημα Α

Τρίτον Τα λοιπά Παραρτήματα

Τέταρτον Οι προδιαγραφές

Πέμπτον Τα σχέδια

Έκτον Όλα τα υπόλοιπα τεχνικά έγγραφα

λαμβάνομένου υπόψη ότι οι πιο ειδικοί και λεπτομερείς όροι και κανόνες θα υπερισχύσουν των γενικών περιγραφών που καλύπτουν το ίδιο θέμα.

8. Η παρούσα Σύμβαση περιλαμβάνει το κύριο σώμα αποτελούμενο από 35 Άρθρα, και τα ακόλουθα Παραρτήματα, τα οποία μονογράφονται δεόντως από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και προσαρτώνται στο κύριο σώμα, συνιστώντας ένα ενιαίο και αναπόσπαστο κείμενο:

Παράρτημα Α Προσθήκη 1: Τεχνική Προδιαγραφή
Εκσυγχρονισμού του Υποβρυχίου 1

Προσθήκη 2: Προδιαγραφή Επισκευής του
Υποβρυχίου 1

Προσθήκη 3: Προδιαγραφή Κατασκευής των
Υποβρυχίων 2 και 3

Παράρτημα Β Επιδόσεις Υποβρυχίου 1

Παράρτημα Β 1 Επιδόσεις Υποβρυχίων 2 και 3

Παράρτημα C Υλικά Αγοραστή – Πληροφορίες Αγοραστή για
Υποβρύχιο 1

Παράρτημα C 1	Υλικά Αγοραστή – Πληροφορίες Αγοραστή για Υποβρύχια 2 και 3
Παράρτημα D	Συμβατικά Γεγονότα Προόδου Εργασιών
Παράρτημα E	Επιπλέον Υλικά
Παράρτημα F	Κατάλογος Εταιρικών Εγγυήσεων που θα επιστραφούν και θα ακυρωθούν
Παράρτημα G	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Μεταβίβασης Κυριότητας
Παράρτημα H	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα I	Υπόδειγμα Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης
Παράρτημα J	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα K	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα L	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα M	Διαβάθμιση Ασφαλείας
Παράρτημα N	Υπόδειγμα Πρωτοκόλλου Παράδοσης και Αποδοχής
Παράρτημα O	Διαδικασία Εγγυήσεως
Παράρτημα P	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα P1	Αντικείμενα LS για τα Υποβρύχια 2 και 3
Παράρτημα Q	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα R	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα S	Δεν χρησιμοποιείται
Παράρτημα T	Πρόσθετες Εργασίες Επισκευής του Υποβρυχίου 1
Παράρτημα U	Ποινικές Ρήτρες για την Ακρίβεια Αισθητήρων του Υποβρυχίου 1
Παράρτημα U 1	Ποινικές Ρήτρες για την Ακρίβεια Αισθητήρων των Υποβρυχίων 2 και 3

Παράρτημα V Δεν χρησιμοποιείται

Παράρτημα X Δεν χρησιμοποιείται

Παράρτημα W Δεν χρησιμοποιείται

9. Όποιος όρος της παρούσας είναι μη σύννομος ή μη εφαρμόσιμος θα θεωρείται ως μη ισχυρός χωρίς να επηρεάζει τους άλλους όρους αυτής της Σύμβασης. Στην περίπτωση αυτή τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συναντηθούν χωρίς καθυστέρηση για να συζητήσουν και να προσπαθήσουν να βρουν την απαραίτητη λύση στην κατάσταση, ώστε να συμφωνήσουν όσο το δυνατόν συντομότερα, σε μία διατύπωση η οποία θα ανταποκρίνεται όσον το δυνατόν καλύτερα στο σκοπό του αρχικού όρου.

10. Οι παρακάτω όροι αυτής της Σύμβασης θα ισχύουν και μετά την λύση για οποιοδήποτε λόγο ή και την ολοκλήρωση αυτής της Σύμβασης. Τα Άρθρα 17 (Εγγύηση), 19 παράγραφος 9 [Διοικητική Μέριμνα (LS)], 22 (Τροποποιήσεις), 28 (Διαιτησία), 30 (Ασφάλεια και Μυστικότητα) και 31 (Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας).

11. Τα Παραρτήματα που αναφέρονται στο παρόν Άρθρο και αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Σύμβασης έχουν συμφωνηθεί και μονογραφηθεί από τα Συμβαλλόμενα Μέρη στην Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα κάτω από τις ίδιες συνθήκες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ C

ΣΥΜΒΑΣΗ 021B/02

Παράρτημα Β1

Προσθήκη 2

Εκτελεστική Συμφωνία	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	Παράρτημα Β1, Προσθήκη 2 του Κεφαλαίου C
----------------------	-------------	---

Ο Αγοραστής δικαιούται κατά την ελεύθερη κρίση του, αναλαμβάνοντας και τη δαπάνη, να διενεργήσει πρόσθετες ακουστικές δοκιμές αναφοράς στο πρώτο υποβρύχιο της Κλάσης 214 (στο εξής «Y/B Παπανικολής»), το οποίο κατασκευάζεται υπό τη Σύμβαση 012B/00 (στο εξής «Σύμβαση Αρχιμήδης»), σύμφωνα με όσα προβλέπουν οι προδιαγραφές των Δοκιμών Αποδοχής (SAT) για Ακουστικούς Ελέγχους στη Σύμβαση Αρχιμήδης (Ακουστική Υπογραφή – Θόρυβος με μορφή παλμών μικρής διάρκειας) χρησιμοποιώντας ακριβώς τις ίδιες παραμέτρους, φάσμα ακουστικών ελέγχων και μεθόδους που είχαν εφαρμοστεί για την διεξαγωγή των ίδιων Δοκιμών Αποδοχής (SAT) για Ακουστικούς Ελέγχους (Ακουστική Υπογραφή – Θόρυβος με μορφή παλμών μικρής διάρκειας) στο Y/B Παπανικολής στο πλαίσιο της Σύμβασης Αρχιμήδης. Αυτές οι πρόσθετες δοκιμές αναφοράς του Y/B Παπανικολής θα διενεργηθούν άπαξ στην Μεσόγειο Θάλασσα με τη συμμετοχή του Αναδόχου και του Κυρίου Υποκατασκευαστή και οι τιμές που θα καταγραφούν για το Y/B Παπανικολής θα αποθηκευθούν και θα αποτελέσουν ακουστικές μετρήσεις αναφοράς (στο εξής οι «Ακουστικές Μετρήσεις Αναφοράς») για πιθανή μελλοντική χρήση, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στην επόμενη παράγραφο. Σε περίπτωση που τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεν μπορούν να συμφωνήσουν στις τιμές που θα προκύψουν ως αποτέλεσμα των ανωτέρω δοκιμών, τότε θα εφαρμόζεται το άρθρο 28 και το ζήτημα θα παραπέμπεται σε διαιτησία.

Σε περίπτωση που, για οποιοδήποτε εκ των Υποβρυχίων 2 και 3, μία ή περισσότερες τιμές του πρωτοκόλλου Δοκιμών Αποδοχής (SAT) που καταγράφηκαν κατά τη διενέργεια των συμβατικά προβλεπόμενων Δοκιμών Αποδοχής για Ακουστικούς Ελέγχους (Ακουστική Υπογραφή – Θόρυβος με μορφή παλμών μικρής διάρκειας) τυγχάνουν χειρότερες από τις αντίστοιχες τιμές επιδόσεων αναφοράς που καθορίζονται στο Παράρτημα B1 και ταυτόχρονα τυγχάνουν χειρότερες και από τις αντίστοιχες Ακουστικές Μετρήσεις Αναφοράς, τότε θα υπερισχύουν οι Ακουστικές Μετρήσεις Αναφοράς, οι οποίες πλέον θα αποτελούν τη βάση αναφοράς για τον υπολογισμό των ποινικών ρητρών. Στην περίπτωση αυτή, η απόκλιση των τιμών του πρωτοκόλλου Δοκιμών Αποδοχής από εκείνες των Ακουστικών Μετρήσεων Αναφοράς θα υπολογίζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα:

A. Ακουστική Υπογραφή

Στην περίπτωση όπου, η μέση εκπεμπόμενη στάθμη θορύβου ευρείας ζώνης (Broad Band), σύμφωνα με την Τεχνική Προδιαγραφή, Building Group 0026.3 Figures 1 and 2, που μετρήθηκε και υπολογίστηκε όπως περιγράφεται στο Building Group 0459.2.1 δεν έχει επιτευχθεί και υπάρχει υπέρβαση των ορίων της αντίστοιχης καμπύλης αποκρίσεως, ως κατωτέρω:

Για Αθόρυβο Πλου (4 κόμβοι) σύμφωνα με το PBS0, BGr 0026.3 (Συστοιχία/FC)

μεγαλύτερη από 2 dB έως 4 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 4 dB έως 6 dB: 1,0 %

Για Συνθήκες Περιτολίας (6 κόμβοι) σύμφωνα με PBS0, BGr 0026.3

μεγαλύτερη από 2 dB έως 4 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 4 dB έως 6 dB: 1,0 %

Για Χρησιμοποίηση Αναπνευστήρα (4 κόμβοι) σύμφωνα με PBS0, BGr 0026.3

μεγαλύτερη από 2 dB έως 4 dB: 0,5 %

μεγαλύτερη από 4 dB έως 6 dB: 1,0 %

Εκτελεστική Συμφωνία	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	Παράρτημα B1, Προσθήκη 2 του Κεφαλαίου C Σελίδα 1 από 2
----------------------	-------------	--

Τα ποσά δεν είναι αθροιστικά, εντούτοις κάθε μία από τις τρεις καταστάσεις πλου, όπως αναφέρονται στο Building Group 0026.3 θα λαμβάνεται υπόψη ξεχωριστά.

Σε περίπτωση όπου, η τιμή του εκπεμπομένου θορύβου στενού φάσματος (Narrow Band), σύμφωνα με την τεχνική προδιαγραφή, Building Group 0026.3 που μετρήθηκε και υπολογίστηκε όπως περιγράφεται στο Building Group 0459.2.1 είναι μεγαλύτερη ως κατωτέρω:

Περισσότερους από έναν και έως τέσσερις παλμούς (spikes), με στάθμη περισσότερα από 5 dB και έως 10 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από δύο έως και οκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB και έως 5 dB πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,2%

Περισσότερους από τέσσερις και έως οκτώ παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB έως και 10 dB πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά περισσότερους από έξι έως και δεκατέσσερις παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 2 dB και έως 5 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,5%

Τα μεγέθη δεν είναι αθροιστικά, εντούτοις κάθε μία από τις τρεις συνθήκες πλου, όπως αναφέρονται στο Building Group 0026.3, θα λαμβάνεται υπόψη ξεχωριστά.

Για τον υπολογισμό των Ποινικών Ρητρών σύμφωνα με τον παρόντα όρο, σε περίπτωση συνδυασμένων παλμών διαφορετικής στάθμης, θα ισχύουν τα ακόλουθα: Ένας παλμός άνω των 5 dB, αλλά όχι άνω των 10 dB θα αναλογεί σε δύο παλμούς άνω των 2 dB, αλλά όχι άνω των 5 dB.

B. Θόρυβος με μορφή παλμών μικρής διάρκειας.

Περισσότερους από έναν έως και τρεις παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB και έως 10 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά αριθμητικός μέσος όρος περισσότερα από 2 dB και έως 5 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 0,50%

Περισσότερους από τρεις έως και έξι παλμούς, με στάθμη περισσότερα από 5 dB και έως 10 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης, ή εναλλακτικά αριθμητικός μέσος όρος περισσότερα από 5 dB και έως 8 dB, πέραν του ορίου της καμπύλης: 1,00%

Τα ανωτέρω ποσά Ποινικών Ρητρών δεν είναι αθροιστικά.

Οι παράγραφοι 3.15 και 3.17 του Άρθρου 25 θα λογίζονται ως τροποποιηθείσες με το παραπάνω περιεχόμενο, σε σχέση με το αντίστοιχο Υποβρύχιο 2 ή 3 που βρίσκεται υπό δοκιμή. Διευκρινίζεται ότι, σύμφωνα με όσα ορίζει το Άρθρο 35 παρ. 7 της Σύμβασης αυτής, η παρούσα ρήτρα αποτελεί ειδικό όρο και κατισχύει κάθε άλλης αντίθετης συμβατικής ρύθμισης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ D

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ

1. Η ΕΔ και η ΕΝΑΕ ρητά, ανεπιφύλακτα και ανέκκλητα παραιτούνται, απεκδύονται και αποξενώνονται με ισχύ από την ΕΔCA οιασδήποτε και όλων των αξιώσεων, δικαιωμάτων, διεκδικήσεων, εξόδων, δαπανών (συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών δικηγόρων) οποιασδήποτε φύσεως, χαρακτήρα και περιγραφής, είτε εκ συμβάσεως είτε εκ του νόμου, που προέκυψαν ή μπορεί να έχουν προκύψει κατά αλλήλων σύμφωνα με οποιουσδήποτε νόμους ή όρους όλων των Συμβάσεων Υ/Β 214 και των Συμβάσεων Υ/Β 209 κατά τα προηγούμενα στάδια εκτέλεσης των Προγραμμάτων Αρχιμήδης και Ποσειδών II αντίστοιχα και προ της ΕΔCA, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, των αξιώσεων για αθέτηση της σύμβασης, υπερημερία, ποινικές ρήτρες, τόκους, αδικοπραξία και αδικαιολόγητο πλουτισμό.

2. Η ΕΔ και η HDW (ενεργώντας ατομικά και ως πληρεξούσια της Festostaal AG) ρητά, ανεπιφύλακτα και ανέκκλητα παραιτούνται, απεκδύονται και αποξενώνονται με ισχύ από την ΕΔCA οιασδήποτε και όλων των αξιώσεων, δικαιωμάτων, διεκδικήσεων, εξόδων, δαπανών (συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών δικηγόρων) οποιασδήποτε φύσεως, χαρακτήρα και περιγραφής, είτε εκ συμβάσεως είτε εκ του νόμου, που προέκυψαν ή μπορεί να έχουν προκύψει σύμφωνα με οποιουσδήποτε νόμους ή όρους όλων των Συμβάσεων Υ/Β 214 και των Συμβάσεων Υ/Β 209, της Σύμβασης ΑΩ Υ/Β 214 και της Σύμβασης ΑΩ Υ/Β 209 κατά τα προηγούμενα στάδια εκτέλεσης των Προγραμμάτων Αρχιμήδης και Ποσειδών II αντίστοιχα και προ της ΕΔCA, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, των αξιώσεων για αθέτηση της σύμβασης, υπερημερία, ποινικές ρήτρες, τόκους, αδικοπραξία και αδικαιολόγητο πλουτισμό.

3. Η ΕΝΑΕ και η HDW ρητά, ανεπιφύλακτα και ανέκκλητα παραιτούνται, απεκδύονται και αποξενώνονται με ισχύ από την ΕΔCA οιασδήποτε και όλων των αξιώσεων, δικαιωμάτων, διεκδικήσεων, εξόδων, δαπανών (συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών δικηγόρων), είτε εκ συμβάσεως είτε εκ του νόμου, που προέκυψαν ή μπορεί να έχουν προκύψει κατά αλλήλων σύμφωνα με οποιουσδήποτε νόμους ή όρους όλων των Συμβάσεων Υ/Β 214 και των Συμβάσεων Υ/Β 209 καθώς και οποιουδήποτε σχετικών διμερών μεταξύ τους συμφωνιών, κατά τα προηγούμενα στάδια εκτέλεσης των Προγραμμάτων Αρχιμήδης και Ποσειδών II αντίστοιχα και προ της ΕΔCA, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, των αξιώσεων για αθέτηση της σύμβασης, υπερημερία, ποινικές ρήτρες, τόκους, αδικοπραξία και αδικαιολόγητο πλουτισμό.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο D -ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ	Σελίδα Κεφαλαίου I από I
----------------------	------------------------------------	--------------------------

4. Η ΕΔ, η ΕΝΑΕ και η ΗΔW παραιτούνται και αποποιούνται όλων των δικαιωμάτων και προνομίων που τυχόν έχει έκαστη εξ αυτών σύμφωνα με οποιοδήποτε ισχύον δίκαιο, προκειμένου να προσβάλουν την ισχύ ή εγκυρότητα της παρούσας Συμφωνίας Παραίτησης ή να ζητήσουν αποζημίωση εξαιτίας της παρούσας Συμφωνίας Παραίτησης.

5. Η ΕΔ, η ΕΝΑΕ και η ΗΔW θα απέχουν από κάθε ενέργεια ή διαδικασία που θα αντίκειται ή θα αντιβαίνει προς τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιοριστικά, οποιωνδήποτε διοικητικών πράξεων ή μέτρων. Προκειμένου να διαφυλαχθεί και διασφαλισθεί η αδιάκοπη λειτουργία και απασχόληση της ΕΝΑΕ, σε σχέση επίσης και με τις ανάγκες του Πολεμικού Ναυτικού, η ΕΔ θα καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε όλα τα εκκρεμή ζητήματα, σε σχέση με τις εφαρμοστέες άδειες, αδειοδοτήσεις και πιστοποιητικά για τη λειτουργία της ΕΝΑΕ να τακτοποιηθούν και όλες οι σχετικές άδειες, αδειοδοτήσεις και πιστοποιητικά να χορηγηθούν ή/και εκδοθούν από όλα τα αρμόδια όργανα και υπηρεσίες της ΕΔ καθώς επίσης και τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές και/ή άλλα διοικητικά όργανα εντός τριών (3) μηνών από την ΕΔCA. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τις προαναφερθείσες άδειες, αδειοδοτήσεις ή πιστοποιητικά δεν τεθεί εγκύρως σε ισχύ, τότε η ΕΝΑΕ θα δικαιούται σε παράταση όλων των ημερομηνιών εκπλήρωσης και/ή παράδοσης που προβλέπονται στα Κεφάλαια Β και C της παρούσας Συμφωνίας κατά μία ημέρα για κάθε ημέρα μετά την πάροδο της προαναφερθείσας τρίμηνης προθεσμίας από την ΕΔCA. Η ΕΔ θα καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε να μην επιβληθεί οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη στην ΕΝΑΕ που να επηρεάζει άμεσα ή έμμεσα τις συνεχιζόμενες επιχειρηματικές δραστηριότητες και την ομαλή λειτουργία της ΕΝΑΕ και να μην αποδυναμώνεται έτσι ο παραπάνω σκοπός. Η εν λόγω παράταση δεν θα παρέχεται στο βαθμό που η μη έκδοση των ανωτέρω αδειών, αδειοδοτήσεων και πιστοποιητικών, οφείλεται αποκλειστικά σε ενέργειες της ΕΝΑΕ προ της ΕΔCA ή σε πράξεις ή παραλείψεις της ΕΝΑΕ αναφορικά με διαδικαστικά ζητήματα (λ.χ. μη υπογραφή έντυπων αιτήσεων).

6. Κανένας όρος της παρούσας Συμφωνίας Παραίτησης δεν μπορεί να ερμηνευτεί ότι αποτελεί χάρη ή αμνηστία για οποιαδήποτε ποινικά κολάσιμη πράξη οποιουδήποτε προσώπου.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο D - ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ	Σελίδα Κεφαλαίου 2 από 2
----------------------	-------------------------------------	--------------------------

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ε

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Η ADM αναγνωρίζει ότι η παρούσα Συμφωνία είναι η πράξη εκτέλεσης/εκπλήρωσης της Συμφωνίας Πλαίσιο. Επιπλέον η ADM επιβεβαιώνει ότι τελεί σε γνώση του περιεχομένου των Συμβάσεων 012B/00 και 021B/02, όπως αυτές παρατίθενται στα Κεφάλαια Β και C της παρούσας Συμφωνίας, οι οποίες αμφοτέρως προβλέπουν δικαίωμα καταγγελίας της ΕΔ σε περίπτωση αλλαγών στη μετοχική συμμετοχή της ADM στην ΕΝΑΕ.

2. Η ΕΝΑΕ και η HDW συνάπτουν υπο-συμβάσεις σε σχέση με τα Προγράμματα Αρχιμήδης και Ποσειδών II υπό όρους που δεν παραβιάζουν τις υποχρεώσεις της ΕΝΑΕ, ως Ανάδοχου, εκ των Συμβάσεων 012B/00 και 021B/02, όπως αυτές παρατίθενται στα Κεφάλαια Β και C, αντίστοιχα.

Οι εν λόγω υπο-συμβάσεις προβλέπουν, μεταξύ άλλων, τη συνεργασία μεταξύ τους αναφορικά με μελλοντικές τεχνικές βελτιώσεις για τα Υποβρύχια τύπου 214. Τέτοιες βελτιώσεις δύνανται να προταθούν στην ΕΔ και εάν γίνουν αποδεκτές από την τελευταία, θα υλοποιηθούν ως τροποποιήσεις στις Συμβάσεις 012B/00 ή/και 021B/02, σύμφωνα με το άρθρο 22 των εν λόγω Συμβάσεων.

3. Η ΕΝΑΕ και η HDW επιβεβαιώνουν στην παρούσα ότι η ΕΔ έχει δεόντως και προσηκόντως εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ανέλαβε σύμφωνα με το Άρθρο 10 § 2 και Άρθρο 11 της Συμφωνίας Πλαίσιο.

4. Η TKMS αναγνωρίζει ότι η παρούσα Συμφωνία είναι η πράξη εκτέλεσης/εκπλήρωσης της Συμφωνίας Πλαίσιο.

5. Σε σχέση με τις εκκρεμείς έρευνες για τα Προγράμματα Αρχιμήδης και Ποσειδών II για την περίοδο προ της 21^{ης} Σεπτεμβρίου 2009 η HDW θα εξακολουθήσει τη συνεργασία με τις Γερμανικές δικαστικές αρχές και θα υποστηρίξει επίσης την ΕΝΑΕ στην αντίστοιχη συνεργασία με τις Ελληνικές δικαστικές αρχές ή/και το Ελληνικό Κοινοβούλιο, στο μέτρο του εφικτού και του αναγκαίου.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο Ε - ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ	Σελίδα Κεφαλαίου I από I
----------------------	---	--------------------------

ΚΕΦΑΛΑΙΟ F

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Όλα τα Κεφάλαια και τα Παραρτήματα της παρούσας Συμφωνίας αποτελούν ενιαία και αναπόσπαστα τμήματα της παρούσας και οποιαδήποτε αναφορά στη Συμφωνία αυτή θα θεωρείται ότι συνιστά αναφορά σε όλα και καθένα από τα Κεφάλαια και Παραρτήματα της, όπως θα ισχύει κατά περίπτωση. Τα Παραρτήματα που αναφέρονται σε κάθε Κεφάλαιο της παρούσας έχουν συμφωνηθεί και μονογραφηθεί από τα Συμβαλλόμενα Μέρη της ΕΣ, όπως ισχύει κατά περίπτωση, στην Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα κάτω από τις ίδιες συνθήκες.
2. Η παρούσα Συμφωνία υπόκειται στην αναβλητική αίρεση (κατά την έννοια του άρθρου 201 του Ελληνικού Αστικού Κώδικα – ΑΚ) της κύρωσής της από το Ελληνικό Κοινοβούλιο και της θέσης σε ισχύ, οριστικά και αμετάκλητα, του αντίστοιχου κυρωτικού νόμου, σύμφωνα με τα εκεί οριζόμενα (εφεξής από κοινού αναφερόμενες ως η «Νομοθετική Κύρωση»).
3. Μετά τη Νομοθετική Κύρωση, η παρούσα Συμφωνία θα υπόκειται, όσον αφορά τα Κεφάλαιά της Α έως Ε, στην πρόσθετη αναβλητική αίρεση (κατά την έννοια του άρθρου 201 ΑΚ) της εκπλήρωσης όλων των πράξεων όπως αυτές περιγράφονται στον όρο 6 κατωτέρω (εφεξής αποκαλούμενες από κοινού ως «Κλείσιμο» ή «Closing»). Ολόκληρη η παρούσα Συμφωνία θα υπόκειται περαιτέρω στη διαλυτική αίρεση (κατά την έννοια του άρθρου 202 ΑΚ) της ολοκλήρωσης του Closing.
4. Το Closing θα λάβει χώρα υπό την προϋπόθεση ότι και μετά την ημέρα κατά την οποία:

(α) Θα έχει συντελεσθεί η Νομοθετική Κύρωση, και

(β) Με τη διενέργεια φορολογικού ελέγχου της ΕΝΑΕ που θα διεξαχθεί άμεσα για τις διαχειριστικές περιόδους μέχρι την 30.09.2009 ή/και με την εφαρμογή οποιασδήποτε άλλης εφαρμοστέας νομοθεσίας, θα συντελεσθεί δεσμευτικό κλείσιμο όλων των ανέλεγκτων ή δυνητικά υπαγόμενων σε επανέλεγχο οικονομικών ετών, κατόπιν του οποίου οι ακόλουθες νομοθετικές διατάξεις δεν θα έχουν καμία περαιτέρω εφαρμογή και ισχύ για όλες τις διαχειριστικές περιόδους της ΕΝΑΕ μέχρι την 30.9.2009: Άρθρα 30, παράγραφος 2(γ), 32 και 68 παράγραφος 2 του Νόμου 2238/1994, Άρθρο 30 παράγραφοι 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 του Π.Δ. 186/1992, και Άρθρα 5 παράγραφος 10(β) και 6 του Νόμου 2523/1997.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο F – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα Κεφαλαίου I από I
----------------------	-----------------------------------	--------------------------

(γ) η HDW και η ADM θα έχουν ενημερώσει εγγράφως την ΕΔ, υπό τη μορφή που τίθεται στο Παράρτημα Α του παρόντος Κεφαλαίου, ότι έχουν εκπληρωθεί ή αμοιβαία αρθεί όλες οι προϋποθέσεις ολοκλήρωσης (closing conditions) - εκτός από το Closing κατά τους όρους 4 – 7 της παρούσας - που διαλαμβάνονται στη σύμβαση για την πώληση και μεταβίβαση της πλειοψηφίας των μετοχών της ΕΝΑΕ,

(εφεξής αναφερόμενες από κοινού ως «η Ημερομηνία Έναρξης»)

5. Το Closing θα λάβει χώρα την τέταρτη (4^η) εργάσιμη ημέρα μετά την Ημερομηνία Έναρξης στις 9:00 μ.μ. στο κτίριο του Ελληνικού Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.
6. Κατά το Closing οι κάτωθι πράξεις και γεγονότα θα λάβουν χώρα ταυτόχρονα:

(α) Υπογραφή από τους νομίμως εξουσιοδοτηθέντες εκπροσώπους του Πολεμικού Ναυτικού του πιστοποιητικού οριστικής αποδοχής για το Υποβρύχιο 1 του Προγράμματος Αρχιμήδης με τη μορφή που τίθεται στο Παράρτημα Ν, Προσθήκη 1 του Παραρτήματος Β της παρούσας (Σύμβαση 012Β/00).

(β) Υπογραφή από την ΕΔ, την ΕΝΑΕ και τη HDW μιας επιβεβαιωτικής δήλωσης για την παραίτηση από όλες και καθεμία από τις αξιώσεις και δικαιώματα τους κατά αλλήλων υπό τη μορφή που τίθεται στο Παράρτημα Β του παρόντος Κεφαλαίου.

(γ) Παραλαβή τραπεζικών μηνυμάτων SWIFT που να επιβεβαιώνουν την ανεπιφύλακτη είσπραξη από την ΕΝΑΕ και την HDW συνολικής πληρωμής ποσού 200 εκατομμυρίων Ευρώ, η οποία θα καταβληθεί από την ΕΔ σύμφωνα με τους αντίστοιχους όρους του άρθρου 6 των Συμβάσεων 012Β/00 και 021Β/02 ως ακολούθως:

- Ευρώ ογδόντα πέντε εκατομμύρια (85.000.000) στον υπ.αρ. IBAN GR 9007305010000000005470952 λογαριασμό της ΕΝΑΕ στην Τράπεζα Κύπρου,

- Ευρώ εκατόν δεκαπέντε εκατομμύρια (115.000.000) στον υπ.αρ. IBAN DE 5821050000 0053 003590 λογαριασμό της HDW στην τράπεζα HSH Nordbank AG.

Σε περίπτωση που το Closing λάβει χώρα μετά τις 15 Σεπτεμβρίου 2010, το ποσό της παραπάνω πληρωμής θα προσαρμοστεί αυτόματα προκειμένου να περιλαμβάνει τα ποσά όλων των λοιπών πληρωμών που καταστούν ληξιπρόθεσμα και πληρωτέα μετά τις 15 Σεπτεμβρίου 2010, σύμφωνα με το Παράρτημα Α της Συμφωνίας Πλαίσιο (Χρονοδιάγραμμα Πληρωμών) και τις Συμβάσεις 012Β/00 και 021Β/02.

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο F – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα Κεφαλαίου 2 από 2
----------------------	--------------------------------	--------------------------

- (δ) Υπογραφή από την ΕΔ, την ΕΝΑΕ, τη HDW και την ADM δήλωσης που θα επιβεβαιώνει την άρση της διαλυτικής αίρεσης που προβλέπεται στον όρο 2 του Κεφαλαίου F της παρούσας Συμφωνίας υπό τη μορφή που τίθεται στο Παράρτημα C του παρόντος Κεφαλαίου.
- (ε) Υποβολή από την ΕΔ, την ΕΝΑΕ και τη HDW στη Γραμματεία του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου αιτήματος υπό τη μορφή που τίθεται στο Παράρτημα Α του Κεφαλαίου Α της παρούσας, που θα προβλέπει τη συναινετική κατάργηση των εκκρεμών διαδικασιών διαιτησίας αναφορικά με την καταγγελία των Συμβάσεων Υ/Β 214 και Υ/Β 209 (Υποθέσεις ICC υπ' αριθ. 16721 GZ & 16722/GZ).
7. Το Closing ολοκληρώνεται, όταν λάβουν χώρα όλες οι πράξεις και γεγονότα που αναφέρονται στον όρο 6 της παρόντος Κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένης, αλλά όχι περιοριστικά, της είσπραξης της συνολικής πληρωμής 200 εκατομμυρίων Ευρώ ή και τυχόν πρόσθετων ποσών, σύμφωνα με τον όρο 6 του παρόντος Κεφαλαίου, λάβουν χώρα. Η ημερομηνία του ολοκληρωθέντος κατά αυτόν τον τρόπο Closing θα θεωρείται η Ημερομηνία Ενεργοποίησης της παρούσας Συμφωνίας (καλούμενη «ΗΕΕΣ ή «EDCA»).
 8. Για την υπογραφή όλων των εγγράφων που πρέπει να υπογραφούν από τα Συμβαλλόμενα Μέρη της ΕΣ κατά το Closing (εκτός από το πιστοποιητικό οριστικής αποδοχής για το Υποβρύχιο 1 του Προγράμματος Αρχιμήδης) τα πρόσωπα που έχουν υπογράψει τη Συμφωνία Πλαίσιο για λογαριασμό των Συμβαλλόμενων Μερών της ΕΣ, θα θεωρούνται εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι των Συμβαλλόμενων Μερών της ΕΣ. Εναλλακτικά, τα Συμβαλλόμενα Μέρη της ΕΣ δύνανται να εξουσιοδοτήσουν προσηκόντως άλλα πρόσωπα.
 9. Από την Ημερομηνία Έναρξης και εφεξής, τα Συμβαλλόμενα Μέρη της ΕΣ δύνανται να συμφωνήσουν για αλλαγές επί της διαδικασίας (όπως για την ημερομηνία και τον τόπο του Closing) δυνάμει έγγραφης συμφωνίας νομίμως υπογεγραμμένης από έκαστο των Μερών της ΕΣ.
 10. Οποιαδήποτε ειδοποίηση ή άλλη έγγραφη κοινοποίηση που θα πραγματοποιείται στο πλαίσιο ή σε σχέση με την παρούσα Συμφωνία θα είναι στην Ελληνική γλώσσα ή, στην περίπτωση που δεν είναι, θα συνοδεύεται από μετάφραση στην Ελληνική με πιστοποίηση ακριβούς μετάφρασης. Ο παραλήπτης θα δικαιούται να εκλάβει ως ακριβή και να βασισθεί στην ακρίβεια της μετάφρασης οποιουδήποτε εγγράφου που θα κοινοποιείται σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα. Τέτοια ειδοποίηση ή άλλη έγγραφη κοινοποίηση δύναται να επιδίδεται προσωπικά ή να αποστέλλεται δια αερομεταφοράς ή τηλεομοιοτυπίας, αλλά δεν θα μπορεί να αποστέλλεται δια ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή με άλλη ηλεκτρονική μορφή. Η διεύθυνση επιδόσεων εκάστου

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο F – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα Κεφαλαίου 3 από 3
----------------------	-----------------------------------	--------------------------

των Συμβαλλόμενων Μερών της ΕΣ θα είναι η διεύθυνση που τίθεται παρακάτω (ή οποιαδήποτε άλλη διεύθυνση που ένα Συμβαλλόμενο Μέρος της ΕΣ θα κοινοποιήσει εγγράφως στα άλλα αναφερόμενο στον παρόντα όρο της Συμφωνίας αυτής):

ΕΔ

Δ/νση: Λεωφ. Μεσογείων 227-231, 15451 Αθήνα, Ελλάδα

Fax: + 30210 6537089

Υπόψη: Γραφείο Υπουργού

ΕΝΑΕ

Υποψη: KLC Law Firm

Δ/νση: Οδός Υψηλάντου 2, 10675, Αθήνα, Ελλάδα

Fax: + 30 210 7264510

Υπόψη: κ Ακιο Ιτο δια της κας Χριστίνα Παναγουλέα,

HDW

Δ/νση: Werftstrasse 112 – 114, 24143, Κίελο - Γερμανία

Fax: + 49 40 18002270

Υπόψη: κ. Torsten Koenker

ADM

Δ/νση: P.O. Box 107241, Port Zayed, Navy Area – Abu Dhabi. H.A.E.

Fax: + 971 2 4450644

Υπόψη: κ. Iskandar Safa

TKMS

Δ/νση: Hermann-Blohm-Strasse 3, 20457 Αμβούργο – Γερμανίας

Fax: + 49 40 18001111

Υπόψη: Dr. Hans-Christoph Atzpodien

11. Η Συμφωνία αυτή, συμπεριλαμβανομένων της εκπλήρωσης και της ερμηνείας της, και όλες οι πράξεις και συναλλαγές που προβλέπονται σε αυτήν, θα διέπονται, θα ερμηνεύονται και θα εκτελούνται σύμφωνα με του νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.

12. Οποιαδήποτε διαφορά προκύπτει από ή συνδέεται με την Συμφωνία αυτή θα επιλύεται με διαδικασίες διαιτησίας στην Αθήνα, Ελλάδα, η οποία θα διεξάγεται στην

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο F – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα Κεφαλαίου 4 από 4
----------------------	-----------------------------------	--------------------------

Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα από τρεις (3) δικαστές, σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες του Διεθνούς Εμπορικού Επικυρητηρίου. Η ΕΔ θα διορίζει τον ένα δικαστή και οι ΕΝΑΕ, ΗΔΩ και ΑΔΜ θα διορίζουν από κοινού τον άλλο δικαστή, ενώ ο τρίτος δικαστής (αποδικομητής) που θα ενεργεί ως πρόεδρος του διαιτητικού δικαστηρίου, θα επιλέγεται από τους δύο δικαστές, και θα διορίζεται από ή για λογαριασμό των Συμβολαζόμενων Μερών της ΕΣ. Εάν αυτός/η δεν επιλεγεί από τους δύο δικαστές εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία διορισμού του τελευταίου εκ των διορισθέντων από τα Συμβολαζόμενα Μέρη της ΕΣ δικαστών, θα διορίζεται σύμφωνα με τους διαδικαστικούς κανόνες του Διεθνούς Εμπορικού Επικυρητηρίου. Ειδικώς διευκρινίζεται ότι οι δικαστικές σήτρες των άρθρων 28 των Συμβάσεων 012B/00 και 021B/02 θα εσωκομίζονται με όλες τις διαφοράς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής τους.

13. Η παρούσα Συμφωνία συντάχθηκε στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα και υπογράφεται σε πέντε (5) πρωτότυπα σε κάθε γλώσσα. Σε περίπτωση ανατιτρωχίας μεταξύ του Ελληνικού και του Αγγλικού συμβατικού κειμένου θα υπερισχύει το Ελληνικό κείμενο. Δεδομένων των εμπιστευτικών στρατηγικών πληροφοριών και δεδομένων που περιέχονται στο Κεφάλαιο Β και Γ της παρούσας, μόνο η ΕΔ, η ΕΝΑΕ και η ΗΔΩ θα λάβουν πλήρη το Κεφάλαιο αυτό. Η ΑΔΜ και η ΤΚΜΣ θα λάβουν μια ένα πρωτότυπο χωρίς Παραρτήματα.

14. Κατά την υπογραφή της Συμφωνίας αυτής, η ΕΔ, η ΕΝΑΕ και η ΗΔΩ (ενεργώντας για τον εαυτό της και ως πληρεξούσιο της Ferrosial AG) ομολογεί συμφωνούν να παρατείνουν την αναστολή των εκκρεμών διαδικαστικών διαδικασιών αναφορικά με την καταγγελία των Συμβάσεων Υ/Β 214 και Υ/Β 209 (Υποθέσεις ICC υπ' αριθ. 16721/GX & 15722/CZ), η οποία αρχικώς συμφωνήθηκε από τον όρο 4(δ) της Συμφωνίας Πλαισίου, για τη χρονική περίοδο από 1 έως 30 Σεπτεμβρίου 2010.

15. Όλες οι πληροφορίες που θα πραγματοποιηθούν από την ΕΔ σύμφωνα με τις Συμβάσεις 012B/00 και 021B/02 δεν θα υπόγονται σε κοινή από τις ισχύουσες παρακρατικές φόρων εισοδήματος και άλλες αυτές που ορίζονται στο άρθρο 55 του Νόμου 2238/1994 όπως ισχύει επί του παρόντος.

16. Η παρούσα Σύμβαση θα καθίσταται αυτοδίκαια άκυρη και ανίσχυρη εάν η Νομισματική Κυριαση κατά το Closing δεν λάβει χώρα μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2010. Η προσωποποιημένη πρόθεσή δίνεται σε προς το Closing να πορευθεί με καλή Ανάπτυξη, δόλωση των Μερών.

Σε πίστωση των ανωτέρω τα Συμβολαζόμενα Μέρη της ΕΣ υπεγράψαν τη Συμφωνία αυτή σε πέντε (5) πρωτότυπα στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα (και συνολικά σε έξι (6) πρωτότυπα) δια των εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων τους.

Εννέα (9) Έπικυρησις	Κυρώσεις Ε.Ε. ΚΕ.Ε. ΗΔ.Ε.Ε.Ε.	Σημάδι Κυρώσεων Ε.Ε. και Ε.
----------------------	----------------------------------	-----------------------------

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΕΣ

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Γεώργιος Παπακωνσταντίνου

Ευάγγελος Βενιζέλος

Υπουργός Οικονομικών

Υπουργός Εθνικής Άμυνας

Για την Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.

Akio Ito

Dr Peter Bracker

Για την Howaldtswerke Deutsche Werft GmbH

Torsten Koenker

Για την Abu Dhabi Mar LLC

Iskandar Safa

Για την ThyssenKrupp Marine Systems AG

Dr Hans Christoph Atzpodien

Εκτελεστική Συμφωνία	Κεφάλαιο F – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	Σελίδα Κεφαλαίου 6 από 6
----------------------	-----------------------------------	--------------------------